

CAMP INTERLAKEN JCC SONGBOOK

Blessings and Hebrew Songs

Hin'ni Muchan	4 & 5
Shir Hama'alot	4 & 5
Birkat Hamazon	4 & 5
V'nomar L'fanav	6
Hatikva	6
B'nai He'atid	6
Am Yisrael Chai	7
Ani Ma'amin	7
Ani Ohev Lishon	7
Ani V'ata	8
Awzi V'zimrat Yah	8
Bashana Haba'ah	9
Chanan V'Aliza	10
David Melech	10
Dodi Li	10
Eileh Chamda Libi	10
Eili Eili	11
El Hama'ayan	11
Emet	11
Eretz Zavot Chalav	11
Erev Shel Shoshanim	12
Esa Einai	12
Finjan	12
Hal'luya	13
Harachaman	13
Hava Nagila	14
Hava Nashira	14
Hei Artzeinu	14
Heiveinu	15
Heiveinu Shalom Aleichem	15
Hinei Rakevet	15
Hinei Tov M'od	15
Im Ein Ani Li Mi Li	16
Im tirtzu	16
Kochav BenShachar	16
Kum Bachur Atzeil	17
Kumi Lach	17
Lach Y'rushalayim	17
Lech Lamidbar	18
Lo Alecha	18
Lo Yisa Goy	18
Mayim	19
Mipi Eil	19
Mitzvah Goreret Mitzvah	20
Od Yishama	20
Or Zarua	20

Oseh Shalom	20
Rod Hayom	21
Salaam	21
Shalom Al Yisrael	21
Shalom Chaverim	22
Simi Yadech	22
Sisu et Y'rushalayim	22
Ten Lo Mishelo	23
Tzadik Katamar	23
Tzena	23
Ufaratzta	23
Yaish	24
Yaish Li Chag	24
Yism'chu Hashamayim	25
Y'rushalayim Shel Zahav	25
Y'varech'cha	26
Zamru	26
Zum Gali Gali	26

English Songs

All My Life's a Circle	27
And the Youth Shall See Visions	27
Bless This House	28
Blowing in the Wind	28
By the Rivers of Babylon	28
Cats in the Cradle	29
Circle Game	30
Come on People Now	30
Day is Done	31
Dona	31
Dreamer	32
D'vaikut	32
Ecopendence	33
Elijah Rock	33
Father and Son	34
Free to Be You and Me	34
Garbage	35
If You Want to Sing Out Sing Out	36
If I Had a Hammer	36
Imagine	37
I'm a Little Cookie	37
Last Night I Had the Strangest Dream	38
Lechi Lach	38
Leaving on a Jet Plane	38
Miriam's Song	39
Mi Shebeirach	39
MTA Song	40
Not By Might	40
Oh What a Beautiful City	41

One Tin Soldier.....	41
Partisan Song	42
Puff the Magic Dragon	42
The Rainbow Connection	43
Right Field	44
Rise and Shine	45
Set on Freedom.....	45
Study War No More	45
This Land is Your Land.....	46
This Camp is Your Camp.....	46
Tumbalalaika	47
Turn Turn Turn	47
V'achalta.....	48
Where Have All the Flowers Gone	48
Wherever You Go.....	49
Yellow Submarine.....	49
You've Got a Friend.....	50
Big Yellow Taxi	50
Dark Hollow	51
The 59 th Street Bridge Song (Feeling Groovy)	51
Goin' Down This Road	52
Goodnight Irene	52
Home on the Range	53
I'm Gonna Mail Myself To You	53
Lean on Me	54
Maggie's Farm	55
Oh Susanna	56
Proud Mary	56
Take Me Home, Country Road	57
Teach Your Children	57
Why O Why	58
You Are My Sunshine	58

Shabbat Songs

Shalom Aleichem.....	59
Shabbat Blessings.....	59
Al Sh'losha D'varim	60
Chiri Bim.....	60
Eiliyahu Hanavi.....	60
Gesher Tzar M'od.....	61
Hinei Ma Tov	61
Ki Eshm'ra Shabbat.....	61
Ma Yafeh Hayom.....	61
Sabbath Prayer.....	62
Shalom Rav	62
Ten Shabbat.....	63
V'ahavta.....	63
V'shamru	64
Yom Ze L'yisrael.....	64
Havdallah Blessings	65

On Shabbat

הַנְּי מוֹכֵן וּמְזַמֵּן
כְּמוֹ שֶׁכָּתוּב בְּתוֹרָה
וְאָכַלְתָּ וְשָׂבַעְתָּ וּבֵרַכְתָּ
וּקְדַשְׁתָּם לָכֶם אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת
הַנְּי מוֹכֵן וּמְזַמֵּן.

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת. בְּשׁוּב י י אֶת שִׁיבַת צִיּוֹן הֵייוּ כְּחַלְמִים.
אֲזַי יִמְלֵא שְׁחוֹק פִּינוּ וּלְשׁוֹנֵינוּ רִנָּה אֲזַי יִאֲמְרוּ בְּגוֹיִם הַגְּדִיל י י לַעֲשׂוֹת עִם אֱלֹהִים.
הַגְּדִיל י י לַעֲשׂוֹת עִמָּנוּ הֵייוּ שְׂמֵחִים. שׁוּבָה י י אֶת שְׁבִיתֵנוּ כְּאֶפְיָקִים בְּנֶגֶב.
אֲרָעִים בְּדַמְעָה בְּרִנָּה יִקְצְרוּ. הַלּוֹד יִלְדֵךְ וּבִכָּה נִשְׂא מִשָּׁךְ הַזֶּרַע בֹּא וְבֹא בְּרִנָּה נִשְׂא אֶלְמֹתָיו.

חֲבָרֵי נְבֻרָה

יְהִי שֵׁם י י מְבָרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם (2)
בְּרִשׁוֹת חֲבָרֵי נְבֻרָה אֱלֹהֵינוּ שְׂאֲכַלְנוּ מִשְׁלוֹ
בְּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ שְׂאֲכַלְנוּ מִשְׁלוֹ וּבִטְוֹבוֹ חֵייוֹ (2)
בְּרוּךְ הוּא וּבְרוּךְ שְׁמוֹ

בְּרוּךְ אַתָּה י י אֱלֹהֵינוּ מִלְּךְ הָעוֹלָם הַזֶּה אֶת הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בְּטוֹבוֹ בְּחֵן בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים
הוּא נוֹתֵן לָחֶם לְכָל בֶּשֶׂר כִּי לְעוֹלָם חֶסֶד. וּבְטוֹבוֹ הַגְּדוֹל תַּמִּיד לֹא חָסַר לָנוּ
וְאֵל יַחֲסֹר לָנוּ מִזֶּה לְעוֹלָם וְעַד בְּעֵבוֹר שְׁמוֹ הַגְּדוֹל כִּי הוּא אֵל זָן וּמַפְרִיֵס לְכָל
וּמְטִיב לְכָל וּמְכִין מִזֶּה לְכָל בְּרִיּוֹתָיו אֲשֶׁר בָּרָא. בְּרוּךְ אַתָּה י י הַזֶּה אֶת הַכֹּל.

וּבְנֵה יְרוּשָׁלַיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ.
בְּרוּךְ אַתָּה י י בּוֹנֵה בְּרַחֲמֵי יְרוּשָׁלַיִם. אָמֵן.

(לשבת) הַרְחַמֵן הוּא יַחֲלִילֵנוּ יוֹם שְׁכָלוֹ שַׁבָּת וּמְנוּחָה לַחַיִּי הָעוֹלָמִים.

מְגִדִיל (לשבת -- מְגִדִיל) יְשׁוּעוֹת מַלְכוּ וְעֲשֵׂה חֶסֶד לְמַשִּׁיחוֹ לְדוֹד וּלְזָרְעוֹ עַד עוֹלָם.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ -- אָמֵן.

י י עֲזֵר לַעֲמוֹ יִתֵּן י י יְבָרַךְ אֶת עַמּוֹ בְּשְׁלוֹם.

My friends, let us say grace. May the name of Adonai be praised from this time forth and forever. Praised be our God of whose store we have eaten and through whose goodness we live. Praised be Adonai and God's name. Praised are you, Adonai our God, Ruler of the world, who provides food for the whole world in God's goodness, in grace, in loving kindness and in mercy. God gives bread to all flesh, for God's loving kindness endures forever. And in God's great goodness, food was never lacking unto us forever and ever, for the sake of God's great name. For God feeds and maintains all and does good for all and God prepares food for all humankind whom God has created. Praised are you, Adonai, who provides food for all. God who makes peace in God's high places, may God make peace, for us and for Israel, and we say: AMEN!

Adonai will give strength unto the people!
Adonai will bless the people with peace!

On Shabbat

Hin'ni muchan um'zuman (4)
K'mo shekatuv baTorah
V'achalta v'savata u'veirachta
V'kidashtem lachem et yom hashabat
hin'ni muchan um'zuman

Behold, I am prepared to sanctify the Sabbath, as it is written in the Torah: "You have eaten and are satisfied and have blessed"

Shir hama'alot b'shuv Adonai et shivat tziyon hayinu k'cholmim. Az yimaleh s'chok pinu ul'shoneinu rina.
Az yomru vagoyim higdil Adonai la'asot im eileh higdil Adonai la'asot imanu hayinu s'meichim.
Shuva Adonai et sh'viteinu ka'afikim banegev hazor'im b'dim'ah b'rinah yiktzoru.
Haloch yelech uvacho nosai meshech hazarah bo yavo, v'rinah, nosei alumotav.

"When the Lord restores the exiles to Zion, it will seem like a dream. Then our mouths will fill with laughter, our tongues with joyful song. Then they will say among the nations: 'The Lord has done great things for them.'"

Chaverai n'vareich

Y'hi sheim Adonai m'vorach mei'atah v'ad olam (2x)
Birshut chaverai: n'varech Eloheinu she'achalnu mishelo
Baruch Eloheinu she'achalnu mishelo uvtuvo chayinu (2x)
Baruch hu uvaruch sh'mo.

Baruch atah Adonai eloheinu melech ha'olam hazan et ha'olam kulo b'tuvo b'chein b'chesed u'v'rachamim. Hu notein lechem l'chol basar ki l'olam chasdo. Uv'tuvo hagadol tamid lo chasar lanu v'al yechsar lanu mazon l'olam va'ed. Ba'avur sh'mo hagadol ki hu el zan umfarnes lakol. Umeitiv lakol u'meichin mazon l'chol b'riyotav asher bara. Baruch atah Adonai hazan et hakol.

Uv'nei Y'rushalayim ir hakodesh bim'heira v'yameinu.
Baruch ata Adonai boneh b'rachamav Y'rushalayim: Amen.

(On Shabbat) Harachaman hu yanchileinu yom shekulo Shabbat um'nucha l'chayei ha'olamim.

Magdil (on Shabbat: Midgol) y'shu'ot malko v'oseh chesed limshicho l'david ul'zar'o ad olam.

Oseh shalom bimromav, hu ya'aseh shalom aleinu
V'al kol Yisrael v'imru: Amen.
Adonai oz l'amo yitein. Adonai yivareich et amo vashalom.
Adonai will give strength unto the people! Adonai will bless the people with peace!

Chazak! (V'amatz!)	Be strong! (Be brave!)
V'amatz (Chazak!)	Be brave! (Be strong!)
Mi? (Ani!)	Who? (Me!)
Matai? (Ach-shav!)	When? (Now!)

(On Shabbat)
Na'aseh! (V'neeshma!) We will do! (And we will hear!)
V'nishma! (Na'aseh!) We will hear! (And we will do!)

Hebrew Songs

V'NOMAR L'FANAV

V'nomar l'fanav shira chadasha!
Hal'luya!

וְנֹאמֵר לְפָנָיו שִׁירָה חֲדָשָׁה
הַלְלוּהוּ!!!

"Let us proclaim before Him a new song!
Halleluyah!"

HATIKVAH

Kol od baleivav p'nima
Nefesh Y'hudi homiya
Ul'fa'atei mizrach kadima
Ayin l'tziyon tzofia

כָּל עוֹד בְּלִבִּב פְּנִימָה
נֶפֶשׁ יְהוּדֵי הוֹמִיָּה
וּלְפָאֵתֵי מִזְרַח קְדִימָה
עֵין לְצִיּוֹן צוֹפִיָּה

Od lo avda tikvateinu
Hatikvah bat sh'not alpayim
Lihyot am chofshi b'artzeinu)
Eretz Tziyon Y'rushalayim) 2X

עוֹד לֹא אָבְדָה תִּקְוַתֵּנוּ
הַתִּקְוָה בַּת שְׁנוֹת אַלְפַיִם
לְהִיּוֹת עַם חֹפְשֵׁי בְּאַרְצֵנוּ
אֶרֶץ צִיּוֹן יְרוּשָׁלַיִם

"So long as still within the inmost heart a Jewish spirit sings, so long as the eye looks eastward, gazing toward Zion, our hope is not lost--that hope of two millenia, to be a free people in our land, the land of Zion and Jerusalem."

B'NAI HE' ATID

B'nai he'atid
Anu b'nai he'atid
Avadim hayinu bamidbar
V'ata anu olim
B'erezt chofshit Yisrael
Bamakom hahu
Y'hudim hishtadlu
La'azor et ha'am
V'am Yisrael chai (2)
La, la, la ...
V'am Yisrael Chai (2)
B'erezt chofshit Yisrael!

בְּנֵי הָעֵתִיד
אֲנֵנוּ בְּנֵי הָעֵתִיד
עֲבָדִים הָיִינוּ בְּמִדְבָּר
וְעַתָּה אֲנֵנוּ עוֹלָמִים
בְּאֶרֶץ חֹפְשִׁית יִשְׂרָאֵל
בְּמָקוֹם הָהוּא
יְהוּדִים הַשְׁתַּדְּלוּ
לְעֹזוֹר אֶת הָעַם
וְעַם יִשְׂרָאֵל חַי
לֵה לֵה לֵה . . .
וְעַם יִשְׂרָאֵל חַי
בְּאֶרֶץ חֹפְשִׁית יִשְׂרָאֵל

AM YISRAEL CHAI

Am Yisrael chai
Od avinu chai

עם ישׂראל חי
עוד אָבינו חי

"The Jewish people lives! Our Father yet lives!"

ANI MA'AMIN

Ani ma'amin
Be'emuna sh'leima
B'vi'at hamashiach, ani ma'amin
Ani ma'amin, be'emuna sh'leima
V'af al pi sheyitnameya
Im kol zeh ani ma'amin

אָני מאַמין
בְּאֵמוּנָה שְׁלֵמָה
בְּבִיאַת הַמָּשִׁיחַ
אָני מאַמין
וְאִף עַל פִּי שְׂיִתְמַהֵימָה
עַם כֹּל זֶה אָני מאַמין

"I believe with perfect faith in the Messiah's coming. And even if he be delayed, I will await him."

ANI OHEV LISHON

Ani ohev lishon
Lihyot tamid b'toch chalom
Ani ohev lishon
V'kach over li kol hayom
Kama zeh tov mitah
Im s'micha shel pooch aba
Kol hayom kol halaila
Kama tov lishon
Ani ohev lishon
Lihyot tamid b'toch chalom
Ani muchrach lishon
V'kach over li kol hayom
Pa'am hayiti kam
L'hatzitz al ha'olam
Shum davar lo heivanti
Dai yoter lo kam.

אָני אוֹהֵב לִישׁוֹן
לְהִיּוֹת תָּמִיד בְּתוֹךְ חֲלוֹם
אָני אוֹהֵב לִישׁוֹן
וְכַף עוֹבֵר לִי כָּל הַיּוֹם
כְּמָה זֶה טוֹב מִיטָה
עִם שְׂמִיכָה שֶׁל פּוֹחַ אָבָה
כָּל הַיּוֹם כָּל הַלַּיְלָה
כְּמָה טוֹב לִישׁוֹן
אָני אוֹהֵב לִישׁוֹן
לְהִיּוֹת תָּמִיד בְּתוֹךְ חֲלוֹם
אָני מוֹכְרָח לִישׁוֹן
וְכַף עוֹבֵר לִי כָּל הַיּוֹם
פַּעַם הִיּוֹתִי קָם
לְהִצִּיץ עַל הָעוֹלָם
שׁוּם דָּבָר לֹא הִבַּנְתִּי
דִּי יוֹתֵר לֹא קָם

"I love to sleep, to always be in a dream. I love to sleep and so all the day passes me.
How good bed is, with a blanket of thick lining. All day, all night, how good it is to sleep.
I love to sleep, to always to be in a dream. I must sleep and so all the day passes me.
Once I got up to peek at the world. I don't understand anything. Enough, no more getting up."

ANI V'ATAH

Ani v'ata n'shane et ha'olam.
Ani v'ata, az yavo'u k'var kulam.

Amru et ze kodem l'fanai, lo m'shaneh,
Ani v'ata n'shane et ha'olam.

Ani v'ata n'naseh meihatchalah.
Y'hiyeh lanu ra, ain davar, ze lo nora

Amru et ze kodem l'fanai, lo m'shaneh,
Ani v'ata n'shane et ha'olam.

אָנִי וְאַתָּה נִשְׁנֶה אֶת הָעוֹלָם
אָנִי וְאַתָּה אֲזוּ יָבוֹאוּ כָּבֶד כּוֹלָם
אָמְרוּ אֶת זֶה קוֹדֵם לְפָנַי לֹא מִשְׁנֶה
אָנִי וְאַתָּה נִשְׁנֶה אֶת הָעוֹלָם
אָנִי וְאַתָּה נִנְסָה מִהַתְחַלָּה
יִהְיֶה לָנוּ רַע אֵין דָּבָר זֶה לֹא נוֹרָא
אָמְרוּ אֶת זֶה קוֹדֵם לְפָנַי לֹא מִשְׁנֶה
אָנִי וְאַתָּה נִשְׁנֶה אֶת הָעוֹלָם

"You and I will change the world, and then all will follow.
Others have said it before but that doesn't matter.
It will be difficult from the start, but that doesn't matter. It's not so bad."

AWZI V'ZIMRAT YAH

Awzi v'zimrat yah)
Vay'hi li lishu'ah.) 2
Izuz v'gibor yah)
Gibor milchama) 2

עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה
וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה
עֲזוּז וְגִבּוֹר יְהוָה
גִּבּוֹר מִלְחָמָה

"The Lord is my strength and son and He has become my salvation.
Strong and mighty is the Lord; Mighty in battle."

BASHANA HABA'AH

Bashana haba'ah
Neishev al hamirpeset
V'nispor tziporim nod'dot
Y'ladim b'chufsha
Yisachaku tofeset
Bein habayit l'vein hasadot

Od tireh, od tireh
Kama tov yihyeh
Bashana bashana haba'ah

Anavim adumim
Yavshilu ad ha'erev
V'yugshu tzon'nim lashulchan
V'ruchot r'dumim
Yis'u al eim haderech
Itonim y'shanim v'anan

Od tireh.....

בְּשָׁנָה הַבָּאָה
נִשְׁבַּע עַל הַמְרִפֶּסֶת
וְנִסְפֹר צִפּוֹרִים נוֹדְדוֹת
יְלָדִים בְּחֻפְשָׁה
יִסְחָקוּ תוֹפְסֵת
בֵּין הַבַּיִת לְבֵין הַשָּׂדוֹת

עוֹד תִּרְאֶה (2)
כְּמָה טוֹב יִהְיֶה
בְּשָׁנָה (2) הַבָּאָה

עֲנָבִים אֲדָמִים
יְבַשִּׁילוּ עַד הָעֶרֶב
וְיִגְשׂוּ צוֹנְנִים לְשִׁלְחָן
וְרוּחוֹת רְדוּמִים
יִשְׂאוּ אֶל אִם הַדָּרָךְ
עֲתוֹנִים יִשְׁנִים וְעָנָן

“Soon the day will arrive, when we will be together, and no longer will man live in fear. And the children will smile without wondering whether, on that day dark new clouds will appear.

Wait and see (2) What a world there can be, If we share, if we care, you and me.

Men have dreamed, men have died, to make a bright tomorrow, and their vision remains in our heart. Now the torch must be passed in hope and not in sorrow, and a promise to make a new start.

Next year, when peace will come, we shall return to the simple pleasures of life so long denied us. You will see, you will see, O how good it will be -- next year!”

CHANAN V'ALIZA

Chanan v'aliza yatzu lasade
Chanan haro'eh v'aliza haseh
Meh, meh, meh...

חָנָן וְעֲלִיזָה יָצְאוּ לַשָּׂדֶה
חָנָן הָרוּעָה וְעֲלִיזָה הַשֶּׁה
מֶה מֶה מֶה . . .

Chanan and Alizah went out to the meadow. Chanan was the shephard, and Alizah, the lamb.

DAVID MELECH

David Melech Yisrael chai chai v'kayam.

דָּוִד מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל חַי וְקַיָּם

“David, the King of Israel, lives on in the hearts of our people.”

DODI LI

CHORUS: Dodi li va'ani lo haro'eh
Bashoshanim, dodi li

Mi zot olah min hamidbar
Mi zot olah min hamidbar (CHORUS)

M'kuteret mor, mor ul'vonah
Mor ul'vonah dodi li (CHORUS)

Libavtini achoti kalah
Libavtini achoti kalah (CHORUS)

דוֹדִי לִי וְאֲנִי לוֹ
הָרוּעָה בַּשּׁוֹשָׁנִים
מִי זֹאת עֹלָה מִן הַמִּדְבָּר
מִי זֹאת עֹלָה מִן הַמִּדְבָּר
מְקַטְרֶת מוֹר מוֹר וְלְבוֹנָה
לְבַבְתִּינִי אַחֹתִי כָּלָה
לְבַבְתִּינִי אַחֹתִי כָּלָה
עוֹרֵי צָפוֹן בּוֹאֵי תִימָן

“My beloved is mine, and I am his, that feedeth among the lillies. Who is that going up from the wilderness burning myrrh and frankincense? You have ravished my heart, my sister, my bride, you have ravished my heart. Awaken, north wind, and come, O south wind.”

EILEH CHAMDA LIBI

Eileh chamda libi
Chusa na v'al na titalem
Eileh chamda, chamda libi)
Chusa na v'al na titalem)2X

אֵלֶּה חֲמֻדָּה לְבִי
חִוְסָה נָא וְאֵל נָא תִתְעַלֵּם

“These are the desires of my heart. Have mercy and turn not away from us.”

EILI, EILI

Eili eili, shelo y'gameir l'olam
Hachol v'hayam, rishrush shel hamayim
B'rak hashamayim, t'filat ha'adam

אֵלֵי אֵלֵי שְׁלֹא יִגְמַר לְעוֹלָם
הַחוֹל וְהַיָּם
רִשְׁרוּשׁ שֶׁל הַמַּיִם
בְּרַק הַשָּׁמַיִם תְּפִילַת הָאָדָם

“O Lord, my G-d, I pray that these things never end, the sand and the sea, the rush of the waters, the crash of the heavens, the prayer of man.”

EL HAMAAYAN

El hama'ayan
Ba g'di katan
Hashalom lo
L'avan ben b'tuel?
Hashalom lo
Ul'rachel?

אֵל הַמַּעַן
בְּהַ גְּדֵי קָטָן
אֵל הַמַּעַן
בְּהַ גְּדֵי קָטָן
הַשְּׁלוֹם לֹא
לְלָבוֹן בֶּן בְּתוּאֵל
הַשְּׁלוֹם לֹא
וּלְרַחֵל

“On the way to the well, a small white goat came by.”

EMET

Emet (9) ata hu rishon
Emet (9) ata hu acharon
Umibaladecha ein lanu melech
Melech go'eil umoshi'ah.

אֱמֶת (9) אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן
אֱמֶת (9) אַתָּה הוּא אַחֲרוֹן
וּמִבְּלַעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ
מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ

“It is true that you are the first and the last, and besides
You, we have no King, Redeemer, or Helper.”

ERETZ ZAVAT CHALAV

Eretz zavat chalav ud'vash.

אֶרֶץ זָבַת חֵלֶב וּדְבַשׁ

(Israel) “A land flowing with milk and honey.”

EREV SHEL SHOSHANIM

Erev shel shoshanim
Neitzei na el habustan
Mor b'samim ul'vona
L'ragleich miftan
 Laila yored l'at
 V'ruach shoshan noshva
 Hava el chash lach shir balat
 Zemer shel ahava
Shachar homa yona
Roshech malei t'lalim
Pich el haboker shoshana
Ek't'fenu li.

ערב של שושנים
נצא נא אל הבסטן
מור בשמים ולבונה
לרגלך מפתן
לילה יורד לאט
ורוח שושן נושבה
הבה אלחש לך שיר בלאט
זמר של אהבה
שחר הזמה יונה
ראשך מלא טללים
פיד אל הבקר שושנה
אקטפנו לי

“An evening fragrant with roses -
let us go now to the orchard with spices
as a threshold for your feet.
Night falls slowly; the fragrance of roses descends.
Come I will whisper a song of love to you.”

ESA EINAI

Esa einai el heharim
Mei'ayin mei'ayin yavo ezri
Ezri mei'im Hashem
Oseh shamayim va'aretz.

אשא עיני אל ההרים
מאין יבא עזרי
עזרי מעם ה'
עושה שמים וארץ

“I lift up my eyes to the mountains, my help comes from there.
My help comes from the One who made the sky and the earth.”

FINJAN

Haruach noshevet k'rirah
Nosifah kiasm lamdurah
V'chach bizro'ot argaman
Ha'eish ya'aleh k'kawrban
Ha'eish m'havhevet
Shira m'lavlevet
Soveiv lo soveiv hafinjan.

הרוח נושבת קרירה
נוסיפה קסם למדורה
וכך בזרועות ארגמן
האש יעלה בקרבן
האש מהבהבת
שירה מלבבת
סובב לו סובב הפינג'אן

“A cool wind is blowing, adding magic to our fire. The fire warms us, the songs we sing warm our hearts and the coffee pot goes round and round.”

HALLELUYAH

Hal'luyah la'olam
Hal'luyah yashiru kulam
B'mila achat bodeda
Halev malei b'hamon todah
V'holem gamhu eize olam nifla

Chorus: Hal'luyah im hashir
Hal'luyah al yom she mei'ir
Hal'luyah al ma shehaya
Uma she'od lo haya
Hal'luyah

הַלְלוּיָהּ לְעוֹלָם
הַלְלוּיָהּ יִשְׁרִיּוּ כּוֹלָם
בְּמִלָּה אַחַת בּוֹדְדָה
הַלֵּב מְלֵא בְּהֶמוֹן תּוֹדָה
וְהוֹלֵם גַּם הוּא אֵינָהּ עוֹלָם נִפְלָא
הַלְלוּיָהּ עִם הַשִּׁיר
הַלְלוּיָהּ עַל יוֹם שְׂמֵאִיר
הַלְלוּיָהּ עַל מָה שֶׁהָיָה
וּמָה שֶׁעוֹד לֹא הָיָה
הַלְלוּיָהּ

Halleluyah sing a song
Halleluyah we'll follow along
With a simple word, a single word
We'll bless the sky, the tree, the bird
And we'll fill our hearts with joy
Halleluyah

Halleluyah hand in hand
Halleluyah all over the land
Halleluyah we'll try from the start
And sing it with all our heart
Halleluyah

Chorus

HARACHAMAN

Harachaman hu yishlach lanu
Et Eiliyahu hanavi
Harachaman hu yishlach lanu
Et Eiliyahu hanavi zachur latov
Vivaser lanu, lanu
Vivaser lanu, lanu
Vivaser lanu, b'sorot tovot, y'shu'ot v'nechamot

הַרְחֵמֵנוּ הוּא יִשְׁלַח לָנוּ
אֶת אֵלֵיהוּ הַנְּבִיאַ
זְכוֹר לְטוֹב
וַיִּבְשָׁר לָנוּ בְּשׂוֹרוֹת טוֹבוֹת
יְשׁוּעוֹת וְנִחְמוֹת

"May the All-Merciful send us Elijah the prophet who shall give us good tidings, salvation and consolation."

HAVA NAGILA

Hava nagila, hava nagila, hava nagila v'nism'cha (2X)
Hava n'ran'na, hava n'ran'na, hava n'ran'na v'nism'cha (2X)

Uru, uru achim,
uru achim b'lev same'ach (4X)
uru achim (2X) b'lev same'ach

הָבָה נְגִילָה (3) וְנִשְׂמְחָה
הָבָה נְרַנְנָה (3) וְנִשְׂמְחָה
עוֹרוּ עוֹרוּ אַחִים
עוֹרוּ אַחִים בְּלֵב שִׂמְחָה (4)
עוֹרוּ אַחִים עוֹרוּ אַחִים
בְּלֵב שִׂמְחָה

"Come let us be glad and rejoice. Arise, brethren, with a joyful heart."

HAVA NASHIRA

Hava nashira shir hal'luyah!

הָבָה נְשִׁירָה שִׁיר הַלְלוּיָהּ

"Come, let us sing a song of praise to God!"

HEI ARTZENU

Hei artzenu eretz moledet
Ronu, ronu, ronu...

הִי אֶרְצֵנוּ אֶרֶץ מוֹלֶדֶת
רוֹנוּ רוֹנוּ רוֹנוּ

"Sing out for Israel our homeland."

HEIVEINU

Heiveinu shalom aleichem)
Aleichem Heiveinu shalom)2X

Hinei mah tov u'mah nayim shevet achim gam yachad (2X)

הִבְאֵנוּ שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם
עֲלֵיכֶם הִבְאֵנוּ שְׁלוֹם
הִנֵּה מָה טוֹב וּמָה נְעִים
שֶׁבֶת אַחִים גַּם יַחַד

"Peace unto you. How good and how pleasant that brothers live peacefully together."

HEIVEINU SHALOM ALEICHEM

Heiveinu shalom aleichem (3X)
Heiveinu shalom, shalom
Shalom Aleichem.

הִבְאֵנוּ שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם (3)
הִבְאֵנוּ שְׁלוֹם שְׁלוֹם שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם

HINEI RAKEVET

Hinei rakevet she'mistovevet
Al galgalim, al galgalim, al galgalim - toot toot

Chug, chug...

Ding-a-ling toot toot....

"Here is a train that goes around on wheels."

הִנֵּה רֶקֶבֶת שְׁמִסְתּוֹבֶבֶת
עַל גַּלְגָּלִים עַל גַּלְגָּלִים עַל גַּלְגָּלִים
תוֹת תוֹת

HINEI TOV M'OD

Vayar Elohim et kol asher asa)
V'hinei tov m'od) 2X

There was evening, there was morning (2X)

Vayhi erev, vayhi boker tov m'od (2X)

"And G-d saw all that he had created, and it was very good."

וַיַּרְא אֱלֹהִים אֵת כָּל אֲשֶׁר עָשָׂה
וְהִנֵּה טוֹב מְאֹד
וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בֹקֶר טוֹב מְאֹד

IM EIN ANI LI MI LI

Im ein ani li mi li?
U'ch'she'ani l'atsmi ma ani?
V'im lo achshav eimatai, eimatai?

אם אין אני לי מי לי?
וכשאני לעצמי מה אני?
ואם לא עכשיו אימתי?

"If I am not for myself, who will be for me? But if I am for myself alone, what am I? And if not now, when?"

IM TIRTZU

Im tirtzu (2X)
Ein zo agada (2X)
L'hiyot am chofshi b'artzeinu
B'erez tzion v'rushalayim

אם תרצו (2)
אין זו אגדה (2)
להיות עם חפשי בארצנו
בארץ ציון וירושלים

"If you will it, it is no legend to be a free people in our land in Zion and Jerusalem."

KOCHAV BEN SHACHAR

Kochav ben shachar alecha cholmim
Kulam kan lamata ata baromim
Kochav ben shachar eineinu m'ir
Ha'ohavim et halaila sharim hashken baboker shir.

Tooli tali tooli, nibby nabby nooby la la lo lo
Sabba sibby sabba, nooby abba nabba, lee lee lo lo
Tooby ooby walla, nooby abba nabba,
V'hashken baboker shir.

Shir m'nu nam (6)
Shiru shir (2)
Shir shir shir shiru shir shiru shir (2)

KUM BACHUR ATZEIL

Kum bachur atzeil, v'tzei la'avodah (2X)
Kum, kum v'tzei la'avodah (2X)
Kukuriku, kukuriku tarn'gol kara (2X)

קום בַּחור עֲצֵל וְצֵא לְעִבּוּדָה (2)
קום קום וְצֵא לְעִבּוּדָה (2)
קוקוריִקוּ (2) תַּרְנְגוּל קָרָא (2)

"Get up, get up, lazy youth, and go out to work. Get up, get up, and go to work. Kukuriku, kukuriku, the rooster crowed."

KUMI LACH

Kumi lach, kumi lach)
Ra'ayati yafati, kumi lach) 2X

Hinei hastav hinei hastav avar)
Hageshem chalaf halach lo)2X

קוּמִי לָךְ קוּמִי לָךְ
רְעִיִתִי יַפְתִּי קוּמִי לָךְ
הִנֵּה הַסְתַּו הִנֵּה הַסְתַּו עָבַר
הַגֶּשֶׁם חָלַף הַלָּךְ לוֹ

"Rise up, my love, my fair one, rise up. For lo the winter is past and the rain is over and gone."

LACH Y'RUSHALAYIM

Lach y'rushalayim
Bein chomot ha'ir.
Lach y'rushalayim
Or chadash ya'ir.
B'libeinu (2)
Rak shir echad kayam...
Lach y'rushalayim
Bein yardein vayam.

לָךְ יְרוּשָׁלַיִם
בֵּין חוֹמוֹת הָעִיר
לָךְ יְרוּשָׁלַיִם
אוֹר חָדָשׁ יֵאִיר
בְּלִבֵּנוּ (2)
רַק שִׁיר אֶחָד קַיָּם
לָךְ יְרוּשָׁלַיִם
בֵּין יַרְדֵּן וַיָּם

"For you, Jerusalem, between the walls of the city - a new light will shine. In our hearts there is only one song - it is a song for you, Jerusalem, between Jordan and the Sea."

LECH LAMIDBAR

Lech lech lamidbar had'rachim yovilu
Layil terem ba, lech achi el hamidbar.
Shuv, shuv nachazor, hatzukim yariu
Shemesh g'dolah shel or, od tzirach aleynu.
Lamidbar eretz lo mayim)
Ho at admati shavnu eilai'ich) 2X
Eretz m'lucha ruach va zaam
Halochamim chazru ho chasa'ar
Lamidbar eretz lo mayim)
Ho at admati shavnu eilai'ich) 2X

"Go to the wilderness; the paths will lead you before the night comes, go my brother to the wilderness. You are my land - land without water. We return to you, oh barren, windy, and angry land."

LO ALECHA

Lo alecha ham'lacha ligmor lo alecha ligmor
Lo alecha ham'lacha ligmor lo alecha ligmor
V'lo ata ben chorin l'hibateil mimena
V'lo ata ben chorin
V'lo ata ben chorin l'hibateil mimena
V'lo ata ben chorin

לא עָלֶיךָ הַמְּלָאכָה לְגַמֹּר
לא עָלֶיךָ לְגַמֹּר
לא עָלֶיךָ הַמְּלָאכָה לְגַמֹּר
לא עָלֶיךָ לְגַמֹּר
וְלֹא אַתָּה בֶּן חוֹרִין לְהַבְטִיל מִמְּנָה
וְלֹא אַתָּה בֶּן חוֹרִין
וְלֹא אַתָּה בֶּן חוֹרִין לְהַבְטִיל מִמְּנָה
וְלֹא אַתָּה בֶּן חוֹרִין

"It is not your duty to complete the work. Neither are you free to desist from it. The day is short and the work is great and the workers are lazy, and the reward is much, and the master of the house is impatient."

LO YISA GOY

Lo yisa goi el goi cherev
Lo yilm'du od milchamah

לא יִשָּׂא גּוֹי אֶל גּוֹי חֶרֶב
לא יִלְמְדוּ עוֹד מִלְחָמָה

"Nation shall not lift up sword against nation, nor ever again shall they train for war."

MAYIM

Ush'avtem mayim b'sason)
Mima'ainey hay'shu'ah) 2X

וּשְׂאַבְתֶּם מַיִם בְּשִׁשׁוֹן
מִמַּעַיְנֵי הַיְשׁוּעָה

Mayim mayim mayim mayim)
Hey mayim b'sason) 2X

מַיִם מַיִם מַיִם מַיִם
הֵי מַיִם בְּשִׁשׁוֹן

Hey, hey, hey, hey
Mayim (6) b'sason) 2X

הֵי הֵי הֵי הֵי
מַיִם (6) בְּשִׁשׁוֹן (2)

“You will bring forth water in gladness from the wells of salvation.”

MIPI EIL

Mipi eil (2X)
Y'vorach kol Yisrael.

מִפִּי אֵל מִפִּי אֵל יְבָרַךְ יִשְׂרָאֵל

(1) Ein adir kadonai.
Ein baruch k'ven Amram.
Ein g'dulah kaTorah.
Ein dorsheha k'Yisrael.

אֵין אֲדִיר כְּה'
אֵין בְּרוּךְ כְּבֵן עַמְרָם
אֵין גְּדֻלָּה כְּתוֹרָה
אֵין דּוֹרְשֵׁיהָ כְּיִשְׂרָאֵל

(2) Ein hadoor kadonai.
Ein vatic k'ven Amram.
Ein z'chiya kaTorah.
Ein chachameha k'Yisrael.

אֵין הַדּוֹר כְּה'
אֵין וְתִיק כְּבֵן עַמְרָם
אֵין זְכִיָּה כְּתוֹרָה
אֵין חֲכָמֶיהָ כְּיִשְׂרָאֵל

“From the mouth of God will Israel be blessed!
There is none as glorious as the Lord.
There is none as blessed as the son of Amram (Moses).
There is nothing as great as the Torah.
There is nothing as dear as Israel.

There is none as beloved as the Lord.
There is none as conscientious as Moses.
There is nothing as worthy as the Torah.
There is nothing like the wisdom of Israel.”

MITZVAH GORERET MITZVAH

Mitzvah goreret mitzvah aveirah goreret aveirah
Mitzvah goreret mitzvah goreret mitzvah ya la la la la

L'hiyot tzadik zeh tov...zeh tov
L'hiyot tzadik zeh tov m'oh-oh-ohd

מִצְוָה גּוֹרֶרֶת מִצְוָה
עֵבֶרָה גּוֹרֶרֶת עֵבֶרָה
מִצְוָה גּוֹרֶרֶת מִצְוָה גּוֹרֶרֶת מִצְוָה
לְהִיּוֹת צַדִּיק זֶה טוֹב
לְהִיּוֹת צַדִּיק זֶה מָה זֶה טוֹב מְאֹד

"One mitzvah leads to another mitzvah. One sin leads to another sin. To be righteous is very good."

OD YISHAMA

Od yishama b'arei y'huda)
Uv'chutot Y'rushalayim) 2X

Kol sason v'kol simcha)
Kol chatan v'kol kallah) 2X

עוֹד יִשְׁמַע בְּעָרֵי יְהוּדָה
וּבְחֻצוֹת יְרוּשָׁלַיִם
קוֹל שִׂשׂוֹן וְקוֹל שִׂמְחָה
קוֹל חַתָּן וְקוֹל כַּלָּה

"Still can be heard in the cities of Judah and in the courtyards of Jerusalem the sound of gladness and the sound of joy, the voice of the groom and the voice of the bride."

OR ZARU'A

Or zaru'a latzadik
Ulyishrei leiv simcha
Or zaru'a latzadik
Ulyishrei leiv simcha

אוֹר זָרוּעַ לְצַדִּיק
וּלְיִשְׂרָאֵל לֵב שִׂמְחָה
אוֹר זָרוּעַ לְצַדִּיק
וּלְיִשְׂרָאֵל לֵב שִׂמְחָה

"Light is sown for the righteous and joy for the upright in heart."

OSEH SHALOM

Oseh shalom bimromav
Hu ya'aseh shalom aleinu
V'al kol Yisrael
V'imru, imru Amen

עוֹשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ
וְעַל-כָּל-יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן

Ya'aseh shalom, ya'aseh shalom)
Shalom aleinu v'al kol Yisrael)2X

Ya'aseh shalom, ya'aseh shalom)
Shalom aleinu v'al kol Yisrael)2X

"May He who makes peace in His high places, make peace for us and for Israel and we say, Amen."

ROD HAYOM

Rod Hayom, shemesh dom.
Chochavim, notz'tzim bamarom.
Leila bah, leil m'nucha
Shalom, Shalom.

רד היום שמש דום
כוכבים נוצצים במרום
לילה בא ליל מנוחה שלום

“Day is done, gone the sun. From the lakes, from the hills, from the sky. All is well, safely rests, G-d is nigh.”

SALAAM

Od yavo Shalom Aleinu (3x)
V'al kulam

עוד יבוא שלום עלינו (3)
ועל כלם

Salaam aleinu v'al kol ha'olam salaam
salaam (2x)

סאלם עלינו ועל כל העולם סאלם סאלם

SHALOM AL YISRAEL

Hadliku or bar'chovot
V'shir zamru ba'ir
Machar al p'nei kol hatikvot
Yaftzi'a yom bahir
Mishovachim yagbiha az
Ribo yonei lavan
V'shemesh n'kiyah mipaz
Tikrah mitoch anan

הדליקו אור ברחובות
ושיר זמרו בעיר
מחר על פני כל-התיקוות
יפציע יום בהיר
משובבים יגביה אז
רבוא יוני לבן
ושמש נקיה מפז
תקרא מתוך ענן

Shalom shalom)
Shalom al Yisrael) 2
Imru imru shirei halel)
Shalom al Yisrael)

שלום שלום
שלום על ישראל
אמרו אמרו שירי הילל
שלום על ישראל

“Come light your torches in the streets
And sing from far and near.
Just keep that spark of peace alive
And soon my friend you'll hear.
Then from each mountain in the land
We'll see a bright new sun,
A better day will shine for us
SHALOM FOR EVERYONE!!”

SHALOM CHAVERIM

Shalom chaverim (2X)
Shalom, shalom
L'hitra'ot (2X)
Shalom, shalom

שְׁלוֹם חֲבֵרִים (2)
שְׁלוֹם שְׁלוֹם
לְהִתְרָאוֹת לְהִתְרָאוֹת
שְׁלוֹם שְׁלוֹם

"Good-bye friends, see you soon, Shalom."

SIMI YADECH

Simi yadech b'yadi
Ani shelach v'at sheli
Hei, hei Galiah)
Bat harim yafeifiya) 2X

שִׁמִּי יָדְךָ בְּיָדִי
אֲנִי שְׁלַחְךָ וְאַתָּה שְׁלִי
הִי הִי גַלְיָה
בַּת הָרִים יְפֵה-פְיָה

"Put your hand in mine. I am yours, and you are mine. Hey, hey, Galiah, most beautiful daughter of the hill."

SISU ET YERUSHALAYIM

Sisu et Y'rushalayim, gilva)
Gilva va kol ohaveha, kol ohaveha) 2X

שִׂישׁוּ אֶת יְרוּשָׁלַיִם גִּילוּ בָּהּ
גִּילוּ בָּהּ כָּל אוֹהֲבֶיהָ כָּל אוֹהֲבֶיהָ

Al chomotayich ir David hifkad'ti shomrim
Kol hayom v'chol halaila

עַל חוֹמוֹתֶיךָ עִיר דָּוִד הִפְקַדְתִּי שׁוֹמְרִים
כָּל הַיּוֹם וְכָל הַלַּיְלָה

Sisu et Yerushalayim....

Al tira v'al teichat avdi Ya'akov
Ki yafutzu misanecha mipanecha

שִׂישׁוּ אֶת יְרוּשָׁלַיִם גִּילוּ בָּהּ
גִּילוּ בָּהּ כָּל אוֹהֲבֶיהָ כָּל אוֹהֲבֶיהָ

אַל תִּירָא וְאַל תִּחַת עֲבָדֵי יַעֲקֹב
כִּי יִפְּצוּ מִשְׁנֵאִידָּם מִפְּנֵיךָ

Sisu et Yerushalayim....

שִׂישׁוּ אֶת יְרוּשָׁלַיִם ...

"Rejoice with Jerusalem all you who love her. I have set watchmen upon thy walls O, Jerusalem. They shall never hold their peace, day or night."

TEN LO MISHELO

Ten lo mishelo she'ata
V'shelach shelo
Ten lo mishelo she'ata
V'shelach shelo
V'nomar l'fanav
Shira chadasha, shira chadasha

תָּנוּ לוֹ מִשְׁלוֹ שְׁאֵתָהּ וְשִׁלְךָ שְׁלוֹ (2)
וְנֹאמַר לְפָנָיו שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁירָה חֲדָשָׁה (2)

"Render unto G-d that which is His, for all that you have is His. Sing before Him a new song."

TZADEEK KATAMAR

Tzadik katamar yifrach yifrach)
Tzadik katamar yifrach) 2
K'erez balvanon yisgeh. (6)

צָדִיק בְּתִמְרֵי יִפְרַח יִפְרַח
צָדִיק בְּתִמְרֵי יִפְרַח
צָדִיק בְּתִמְרֵי יִפְרַח
צָדִיק בְּתִמְרֵי יִפְרַח
כְּאֶרֶז בַּלְבָּנוֹן יִשְׁגֶּה (6)

The righteous one will blossom like a palm tree: He will become great as a cedar of Lebanon!

TZENA

Tzena (4X) habanot urenah chayalim bamo-
shava
Alna (4X)alna titchabenah miben chayil ish
tzava

צָאֲנָה צָאֲנָה צָאֲנָה צָאֲנָה
הַבָּנוֹת וּרְאִינָה חַיִּלִּים בְּמוֹשְׁבָהּ
אֵל נָא אֵל נָא אֵל נָא אֵל נָא
אֵל נָא תִתְחַבְּאֲנָה מִבֶּן חַיִּל אִישׁ צָבָא

"Go forth, go forth...daughters, and see soldiers in the settlement. Do not, do not...do not hide from a soldier, a man of army."

UFARATZTA

Ufaratzta (4)
yama vakedmah
Tzaphona vanegba

וּפָרְצֵתָּ (4)
יָמָה וְקִדְמָה
צָפוֹנָה וְנִגְבָּה

"And you will spread out to the west and to the east, to the north and to the south."

YAISH

Yaish (5)
Yaish lanu tayish
La tayish yaish zakan
V'lo arba raglayim
V'gam zanav katan

La, la, la,...

“We have a goat. The goat has a beard. He has four legs and a little tail!”

YAISH LI CHAG

Hine hayom chalaf hageshem
V'keshet bamarom achshav t'luya
V'im tipatchem yaish al halechem
Az zeh hu kol hachag hal'luya

Chorus: Yaish li yom yom chag
Yaish li chag yom yom
Yaish li yom yom chag
Hal'luya

Everyday I say
Is a holiday,
Let me sing and pray, Halleluyah.

Halleluyah, the sunrise of a new day.
Halleluyah, when people laugh and love.
Halleluyah, each time I find a new way.
To show my joy and thanks to heaven above.

Chorus

הנה היום חלף הגשם
וקשת במרום עכשיו תלוייה
ואם תפתקם יש על הקלחם
אז זה הוא כל החג הקלוייה

יש לי יום יום חג
יש לי חג יום יום
יש לי יום יום חג
הקלוייה

YISM'CHU HASHAMAYIM

Yism'chu hashamayim (3X)
V'tagel ha'aretz
Yiram hayam (3) um'lo'o (2X)

יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם (3)
וְתִגַּל הָאָרֶץ
יִרְעַם הַיָּם (3) וּמְלֵאוֹ

“Let the heavens be glad, and the earth rejoice. Let the sea roar and all that is therein.”

Y'RUSHALAYIM SHEL ZAHAV

Avir harim tzalul kayayin
V'rei'ach awranim
Nisa b'ruach ha'arbayim
Im kol pa'amonim.
Uv'tardeimat ilan va'even
Sh'vuyah bachalomah
Ha'ir asher badad yoshevet
Uv'libah chomah
 Y'rushalayim shel zahav
 V'shel n'choshet v'shel or
 Halo l'chawl shirayich
 Ani kinor.

אֲוִיר הַרִים צָלוּל כַּיַּיִן
נִשָּׂא בְרוּחַ הָעֲרֵבִים עִם קוֹל פְּעֻמוֹנִים
וּבְתַרְדֵּמַת אֵילָן וְאֶבֶן שְׁבוּיָה בַחֲלוֹמָה
הָעִיר אֲשֶׁר בְּדָד יוֹשֶׁבֶת וּבִלְבָה חוֹמָה

יְרוּשָׁלַיִם שֶׁל זָהָב
וְשֶׁל נְחֹשֶׁת וְשֶׁל אוֹר
הֲלֹא לְכֹל שִׁירֶיךָ אֲנִי כִנּוֹר

“The mountain air is clear as wine,
and the fragrance of pine is carried
in the evening breeze with the sound of bells.
In the slumber of tree and stone, capture
within a dream, is the city which sits deserted -
and the Wall is in its heart.
Jerusalem of gold, of bronze, and of light;
Am I not a harp for all your songs. “

Y'VARECH'CHA

Y'varech'cha hashem mitziyon
Ureh b'tuv y'rushalayim
Y'varech'cha hashem mitziyon
Kol y'mei y'mei chayecha.
Ureh vanim l'vanecha
Shalom al Yisrael
Ureh vanim l'vanecha
Shalom al Yisrael.

יְבָרְכֶךָ ה' מִצִּיּוֹן
וְרָאָה בְּטוֹב יְרוּשָׁלַיִם
יְבָרְכֶךָ ה' מִצִּיּוֹן
כָּל יְמֵי חַיֶּיךָ
וְרָאָה בְּנִים לְבָנֶיךָ
שְׁלוֹם עַל יִשְׂרָאֵל

“May God bless you from Zion and tend to the welfare of Jerusalem.”

ZAMRU

Zamru lashem b'chinor
B'chinor v'kol zimra.

זָמְרוּ לַה' בְּכִנּוֹר
בְּכִנּוֹר וְקוֹל זִמְרָה

“Let us sing to God with our voices and instruments.”

ZUM GALI GALI

Zum gali, gali, gali, zum gali, gali (2X)
Hechalutz l'ma'an avoda, avoda l'ma'an hechalutz (2X)
Hechalutz l'ma'an chaltutza, chaltutza l'ma'an hechalutz (2X)

זוּם גָּלִי גָּלִי גָּלִי
זוּם גָּלִי גָּלִי גָּלִי
הַחֲלוּץ לְמַעַן עֲבוּדָה
עֲבוּדָה לְמַעַן הַחֲלוּץ

“The pioneer is for the sake of work. Work is for the sake of the pioneer.”

English Songs

ALL MY LIFE'S A CIRCLE

All my life's a circle, sunrise and sundown,
The moon rolls through the nighttime
Till the daybreak comes around.
All my life's a circle, though I can't tell you why
The seasons spinning round again, the years keeps rolling by.

Seems like I've been here before, I can't remember when
But I got that funny feeling, that we'll all be back again.
No straight lines make up my life,
And all my roads have bends
There's no clear cut beginnings, and
So far no dead ends.

All my life's a circle...

AND THE YOUTH SHALL SEE VISIONS

CHORUS And the old shall dream dreams
 And the youth shall see visions
 And our hopes shall rise up to the sky
 We must live for today, we must build for tomorrow
 Give us time, give us strength, give us life

Childhood was for fantasies, for nursery rhymes and toys
The world was much too busy to understand small girls and boys
As I grew up I came to learn that life was not a game
That heroes were just people that we called another name (CHORUS)

Now I'm grown the years have passed I've come to understand
There're choices to be made and my life's at my command
I cannot have a future 'til I embrace my past
I promise to pursue the challenge, time is going fast (CHORUS)

Today's the day I take my stand the future's mine to hold
Commitments that I make today are dreams from days of old
I have to make the way for generations come and go
I have to teach them what I've learned so they will come to know
That the...(CHORUS)

BLESS THIS HOUSE

Bless this house for we are all together
Bless us all we may not meet again.
Think of all the happiness we found here.
Take it home and share it with a friend.

Come along, sing a song
And you'll never say goodbye.
And you'll see and agree
Friendships won will never die.

BLOWING IN THE WIND

How many roads must a man walk down, before they will call him a man?
How many seas must the white dove sail, before she can sleep in the sand?
How many times must the cannon balls fly, before they forever are banned?

The answer my friend, is blowing in the wind.
The answer is blowing in the wind.

How many years must a mountain exist, before it is washed to the sea?
How many years must some people exist, before they're allowed to be free?
And how many times can a man turn his head, pretending he just doesn't see?

The answer my friend, is blowing in the wind,
The answer is blowing in the wind.

How many times must a man look up, before he can see the sky?
How many ears must one man have, before he can hear people cry?
How many deaths will it take 'till He knows, that too many people have died?

The answer my friend, is blowing in the wind,
The answer is blowing in the wind.

BY THE RIVERS OF BABYLON

By the rivers of Babylon, where we sat down
And there we wept
When we remembered Zion.
For the wicked carried us away, captivity
Required from us a song.
How can we sing our G-d's song in a strange land?

Oh let the words of our mouths
And the meditations of our hearts
Be acceptable in thy sight
Oh, Zion.

CATS IN THE CRADLE

My child arrived just the other day, He came to the world in the usual way,
But there were planes to catch, and bills to pay, he learned to walk while I was away.
And he was talking before I knew it, and as he grew, he said "I'm gonna be like you, Dad. You know I'm gonna be like you."

CHORUS: And the cats in the cradle, and the silver spoon,
 Little Boy Blue, and the Man in the Moon. When you
 Coming home, Dad?
 I don't know when, but we'll get together then, yeah.
 You know we'll have a good time then.

My son turned ten just the other day,
He said "Thanks for the ball, Dad, come on let's play."
"Can you teach me to throw?"
I said, "Not today. I've got a lot to do",
He said "That's OK"
And he walked away, but his smile never dimmed,
He said "I'm gonna be like him, yea. You know I'm gonna be like him".

CHORUS

My son came from college just the other day, Looked so much like a man I just had to say,
"Son I'm proud of you, can you sit for awhile?"
He shook his head, and he said with a smile,
"What I'd really like, Dad, is to borrow the car keys,
See you later, can I have them please?"

CHORUS

I've long since retired, my son's moved away, I called him up just the other day.
I said "I'd like to see you if you don't mind"
He said "I'd love to dad, if I can find the time.
You see the new jobs a hassle, and the kids have the flu,
But it's sure nice talking to you, Dad, It's been sure nice talking to you."
And as I hung up the phone, it occurred to me,
My boy was just like me, yea. He'd grown up just like me.

CHORUS

CIRCLE GAME

Yesterday a child came out to wander
Caught a dragon fly inside a jar
Fearful when the sky was full of thunder
And tearful at the falling of a star

And the seasons, they go round and round
And the painted ponies go up and down
We're captive on a carousel of time.
We can't return we can only look behind from where we came
And go round and round and round in the circle game.

Then the boy moved ten times round the seasons
Skated over ten clear frozen streams
Words like "when you're older" must appease him
And promises of someday make his dreams

And the seasons.....

Sixteen springs and sixteen summers gone now
Cartwheels turn to car wheels 'round the town
And they tell him take your time it won't be long now
'Til you drag your feet to slow the circle down

And the seasons.....

So the years went by and now the boy is twenty
Tho' his dreams have lost some grandeur coming true
There'll be new dreams, maybe better dreams and plenty
Before the last revolving year is through.

COME ON PEOPLE NOW

Love is but a song we sing, for fears the way we die
You can make mountains ring, or make the angels cry.
Now the dove is on the wing, though you need not know why.

Chorus: Come on people now, smile on your brother
Everybody get together, try and love one another right now.

Some may come and some may go, but we shall surely pass.
When the one who left us here, returns for us at last.
We are but a moment's sunshine, fading on the grass.

Chorus

If you hear the song I sing, then you must understand.
You hold the key to love and fear, all in your trembling hand.
One key unlocks them both, you know, and they're at your command.

Chorus

DAY IS DONE

Tell me why you're crying, my son
I know you're frightened like everyone
Is it the thunder in the distance you fear
Will it help if I stay very near?
I am here.

And if you take my hand son)
All will be well when the day is done)2X
Day is done, day is done,
Day is done, day is done.

Do you ask why I'm sighing my son?
You shall inherit what mankind has done.
In a world filled with sorrow and woe.
If you ask me why this is so...
I really don't know.

And...

Tell me why you're smiling my son
I there a secret you can tell everyone?
Do you know more than men that are wise?
Can you see what we all must disguise
Through your loving eyes?

And...

DONA

On a wagon bound for market
There's a calf with a mournful eye
High above him, there's a swallow
Winging swiftly through the sky.

CHORUS

How the winds are laughing,
They laugh with all their might
Laugh and laugh the whole day through
And half the summers night.
Dona, dona, dona, dona, dona, dona
Dona, dona, dona, don
Dona, dona, dona, dona
Dona, dona, dona, don

Stop complaining said the farmer
Who told you a calf to be
Why don't you have wings to fly with
Like the swallow so proud and free

Chorus

Calves are easily bound and slaughtered
Never knowing the reason why.
But whoever treasures freedom
Like the swallow must learn to fly.

Chorus

DREAMER

For our hands are strong and our hearts are young
And the dreamer keeps a dreamin' ages long.

What'd we do when we needed corn?
We ploughed and we sowed till the early morn.
What'd we do when we needed corn?
We ploughed and we sowed till the early morn.

For our hands....

What'd we do when we needed a town?
We hammered and we nailed till the sun went down.
What'd we do when we needed a town?
We hammered and we nailed till the sun went down.

For our hands....

What do we do when its peace that we want?
When it's more than a man can build or plant.
We'll gather friends from the ends of the earth,
to lend a hand in its hour of birth.

We'll plough... We'll sow... We'll hammer and we'll nail.
We'll work...all day...till peace is real.

D'VAIKUT

That's d'vaikut in history
Glorious, one of a kind.

ECOPENENCE

It's a war for ecopenence, savannah (2x)
Do you really want the whales to die now, free willy (2x)

Chorus: The world is like a giant store house, if you empty it you must restock
The world is like a giant warehouse, it's the only storehouse on the block.

Do you really want to line a green house, build ozone (2x)
Does that seagull really need a necklace, snip plastic (2x)

Chorus

You think you're strong but that's a lie
'Cause you can't look the delta, look it in the eye
Do you really need another thread now, the Lorax (2x)
Do you really need a snakeskin blouse now, stop poachers (2x)

SPEECH

It's the war for ecopenence, savannah (4x)
(and int eh end, we'll win the race, 'cause we're the human race)

ELIJAH ROCK

Elijah rock, shout, shout,
Elijah rock, coming up Lord.
Elijah rock, shout, shout,
Elijah rock, coming up Lord.

Satan's a liar and a conjurer too
If you don't watch out, he'll conjure you.
I know I would if I only could.
Just stand on the rock where Moses stood.

FATHER AND SON

It's not time to make a change, just relax and take it easy. You're still young, that's your fault, there's so much you have to know. Find a girl, settle down. If you want, you could marry, look at me, I am old, but I'm happy. I was once like you are now and I know that it's not easy to be calm when you've found something going on. So take your time, think a lot, think of everything you've got, for you'll still be here tomorrow but your dreams may not.

How can I try to explain? When I do he turns away again it's always been the same. Same old story. From the moment I could talk I was ordered to listen, now there's way and I know that I have to go away. I know I have to go.

It's not time to make a change, just relax. Take it easy, you're still young, that's your fault, there's so much you have to go through. Find a girl, settle down, if you want you could marry. Look at me, I am old, but I'm Happy.

All the times that I've cried, keeping all the things I knew inside, it's hard but it's harder to ignore it. If they were right I'd agree, but it's them they know, not me, now there's a way and I know that I have to go away. I know I have to go.

FREE TO BE YOU AND ME

There's a land that I see, where the children are free,
and I say it ain't far to this land from where we are.
Take my hand come with me, where the children are free,
come with me take my hand and we'll live.
In a land where the river runs free, in a land through the green country,
in a land to a shining sea, and you and me are free to be you and me.

I see a land bright and clear, and the time's comin' near,
when we'll live in this land, you and me hand in hand.
Take my hand come along, lend your voice to my song,
come along take my hand sing a song.
For a land where the river runs free, for a land through the green country,
for a land to a shining sea, for you and me are free to be you and me.

Every boy in this land grows to be his own man,
in this land every girl grows to be her own woman.
Take my hand come with me, where the children are free,
come with me take my hand and we'll run...
To a land where the river runs free, to a land through the green country,
to a land to a shining sea, and you and me are free to be you and me.

GARBAGE

Mister Thompson calls the waiter, orders steak and baked potato.
He leaves the bone and gristle, and he never eats the skin.
The bus boy comes and take it, and with a cough contaminates it.
Puts it in a can with coffee grounds and sardine tins.
And the truck comes by on Friday, and carts it all away.
A thousand trucks just like it are converging on the bay

Chorus: Garbage (4x)

We're filling up our seas with garbage.

Garbage (4x)

What will we do when there's no place left to put all the garbage?

Mister Thompson starts his cadillac, and winds it down the freeway track.
Leaving friends and neighbors in a hydrocarbon haze.
He's joined by lots of smaller cars, all sending gasses to the stars.
There to form a seething cloud that hangs for thirty days.
And the sun licks down upon it, with an ultraviolet tongue.
Turns it into smog, and then it settles in our lungs.
(chorus, last line:) **What will we do when there's nothing left to breathe but garbage?**

In Mister Thompson's factory, they're making plastic Christmas trees
Complete with silver tinsel, and a geodesic stand.
The plastic's mixed in giant vats from some conglomeration that's
Been pumped from deep within the earth, or strip-mined from the land.
And if you ask them questions, they say, "why don't you see?
It's absolutely needed for the economy."
(chorus, last line:) **What will we do when there's no place left to put,
And nothing left to breathe, and nothing left to be, but GARBAGE!**

IF YOU WANT TO SING OUT SING OUT

Well if you want to sing out, sing out
And if you want to be free, be free
Cause there's a million things to be, you know that there are.
And if you want to live high, live high
And if you want to live low, live low
Cause there's a million ways to go
You know that there are.

You can do what you want
The opportunity's on
And if you find a new way, you can do it today.
You can make it all true
And you can make it undo,
You see ah, it's easy
Ah, you only need to know.

Well, if you want to say yes, say yes.
And if you want to say no, say no.
Cause there's a million ways to go,
You know that there are.
And if you want to be me, be me.
And if you want to be you, be you.
Cause there's a million things to do,
You know that there are.
You can do what you want
The opportunity's on.
And if you find a new way, you can do it today.
You can make it all true
And you can make it undo,
You see, ah it's easy
Ah, you only need to know.

Well, if you want to sing out, sing out
And if you want to be free, be free
Cause there's a million things to be
You know that there are. (5)

IF I HAD A HAMMER

If I had a hammer, I'd hammer in the morning
I'd hammer in the evening, all over this land
I'd hammer out danger, I'd hammer out warning
I'd hammer out the love between my brothers and my sisters
All over this land. Oooo

If I had a bell, I'd ring it in the morning
I'd ring it in the evening, all over this land
I'd ring out danger, I'd ring out warning
I'd ring out the love between my brothers and my sisters
All over this land. Oooo

If I had a song, I'd sing it in the morning
I'd sing it in the evening, all over this land
I'd sing out danger, I'd sing out warning
I'd sing out the love between my brothers and my sisters
All over this land. Oooo

Now I've got a hammer, and I've got a bell
And I've got a song to sing all over this land
It's the hammer of justice, It's the bell of freedom
It's the song about the love between my brothers and my sisters
All over this land. Oooo

IMAGINE

Imagine there's no heaven
It's easy if you try,
No hell below us
Above us only sky
Imagine all the people living for today, aha
Imagine there's no countries
It isn't hard to do
Nothing to kill or die for
And no religion too.
Imagine all the people living life in peace,
You, you may say I'm a dreamer
But I'm not the only one
I hope some day you'll join us
And the world will be as one
Imagine no possession
I wonder if you can
No need for greed or hunger
A brotherhood of man
Imagine all the people sharing all the world
You, you may say I'm a dreamer
But I'm not the only one
I hope some day you'll join us
and the world will live as one.

I'M A LITTLE COOKIE

I'm a little cookie , yes I am, I was made by the cookie man
On my way from the cookie pan, a li'l piece broke offa me
A li'l piece broke offa me, uh-huh, a li'l piece... uh-huh
But I can taste just as good, uh-huh, as a regular cookie can.

I'm a little chocolate bar, yes...by the chocolate man
On my way to the chocolate stand, I got a little bend in me
Got a little bend in me, uh-huh (2)
But...chocolate can.

I'm a little gum drop, yes...by the Gum Drop man
On my way from the sugar can, I got a little dent in me...

I'm a little cookie.../...pan, a li'l piece broke offa me
Now I'm not as round as I might be
But I taste good, just wait and see!
And I can love back just twice as hard as a regular cookie can.

LAST NIGHT I HAD THE STRANGEST DREAM

Last night I had the strangest dream I ever had before.
I dreamed the world had all agreed to put an end to war.
I dreamed there was a mighty room.
And the room was filled with men.
And the paper they were signing said they'd never fight again.
And when the paper was all signed and a million copies made.
They all joined hands and circled round--
And grateful prayers were said.
And all the people in the street below--
Were dancing round and round,
With swords and guns and uniforms all scattered on the ground.

Last night I had the strangest dream I ever had before.
I dreamed the world had all agreed to put an end to war.

LECHI LACH

Lechi lach --- to a land that I will show you.
Lech lecha --- to a place you do not know.
Lechi lach --- on your journey, I will bless you.
And you shall be a blessing (3X), lechi lach

Lechi lach --- and I shall make your name great.
Lech lecha --- and all shall praise your name.
Lechi lach --- to a land that I will show you.
L'simchat chayim (3X), lechi lach

LEAVING ON A JET PLANE

All my bags are packed, I'm ready to go,
I'm standing here outside your door,
I hate to wake you up to say good-bye.
But the dawn is breaking, it's early morn,
The taxi is waiting, he's blowing his horn,
Already I'm so lonesome I could die.

So kiss me and smile for me,
Tell me that you'll wait for me,
Hold me like you'll never let me go.
'Cause I'm leaving on a jet plane,
Don't know when I'll be back again
Oh babe, I hate to go.

There's so many times I let you down,
So many times I played around
I tell you now, they don't mean a thing.
Every place I go I think of you
Every song I sing, I'll sing for you,
When I come back, I'll wear your wedding
ring.
So kiss me...

Now the time has come to leave you,
One more time, let me kiss you,
Then close your eyes, and I'll be on my way.
Think about the days to come
When I won't have to leave alone,
About the times, I won't have to say, Kiss me...

MIRIAM'S SONG

Chorus: And the women dancing with their timbrels
Followed Miriam as she sang her song
“Sing a song to the One whom we’ve exalted”
Miriam and the women danced and danced the whole night long.

Miriam was a weaver of a unique variety
The tapestry she wove was one that sang our history
With every strand and every thread she crafted her delight
A woman touched with spirit, she dances for the light (chorus)

When Miriam stood upon the shore and gazed across the sea
The wonder of the miracle she soon came to believe
Whoever thought the sea would part with an outstretched hand?
And we would march to freedom, and march to the promised land. (chorus)

Miriam the prophet took her timbrel in her hand
And all the women followed her just as she had planned
And Miriam raised her voice in song, she sang with praise and might
“We just lived through a miracle, we’re going to dance tonight.” (chorus)

MI SHEBEIRACH

Mi shebeirach avoteinu
M’kor habracha l’imoteinu

מי שְׁבַרְךָ אֲבוֹתֵינוּ
מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאִמּוֹתֵינוּ

May the source of strength, who blessed the ones before
Help us find the courage, to make our lives a blessing
And let us say, Amen.

Mi shebeirach imoteinu
M’kor habracha l’avoteinu

מי שְׁבַרְךָ אִמּוֹתֵינוּ
מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ

Bless those in need of healing, with r’fua’ah sh’leima
The renewal of body, the renewal of spirit
And let us say, Amen.

MTA SONG

Oh, let me tell you a story about a man named Charlie, on a tragic and fateful day.
He put ten cents in his pocket, kissed his wife and family, went to ride on the MTA.

Chorus: Did he ever return? No, he never returned
 And his fate is still unlearned. Poor Charlie!
 He may ride forever, 'neath the streets of Boston,
 He's the man who never returned.

Charlie handed in his dime at the Kendall Square Station And he changed for Jamaica Plain
When he got there, the conductor told him one more nickel. Charlie couldn't get off that train.

(Chorus)

Now all night long Charlie rides through the tunnel, Saying what will become of me?
How can I afford to see my sister in Chelsea or my cousin in Roxbury?

(Chorus)

Charlie's wife goes down to the Scully Square Station everyday at a quarter past two.
And through the open window she hands Charlie a sandwich as the train comes rumblin'
through.

(Chorus)

Now you citizens of Boston, don't you think it's a scandal That the people have to pay and pay?
Fight the fare increase, fight the fare increase. Get Charlie off the MTA.

NOT BY MIGHT

Not by might and not by power)
But by spirit alone) 2X
Shall we all live in peace)

The children sing,
The children dream
And their tears may fall,
But we'll hear them call
And another song will rise (3X)

OH WHAT A BEAUTIFUL CITY

Oh, what a beautiful city, (3)
Twelve gates to Jerusalem, Halleluyah.

Walk right in to the middle of the city, (3)
Twelve gates to Jerusalem, Halleluyah.

Singing and praying in the middle of the city, (3)
Twelve gates to Jerusalem, Halleluyah,

Twelve gates to the east. Yah!
Twelve gates to the north. Yah!
Twelve gates to the south. Yah!
Twelve gates to the west. Yah!
Oh, what a beautiful city...

ONE TIN SOLDIER

Listen children to a story that was written long ago.
About a kingdom on a mountain, and the valley folk below.
On this mountain was a treasure buried deep beneath the stone
And the valley people swore they'd have it for their very own.

CHORUS: Go ahead and hate your neighbor, go ahead and cheat a friend. Do it in the name of heaven, justify it in the end. There won't be any trumpets blowing come the judgment day. On the bloody morning after, One Tin Soldier rides away.

So the people of the valley sent a message up the hill,
Asking for the buried treasure, tons of gold for which they'd kill
Came an answer from the kingdom, "With our brothers we will share, all the secrets of our mountain, and the riches buried there". (CHORUS)

Now the valley cried with anger, Mount your horses draw your swords. And they killed the mountain people, so they won their just reward.
Now they stood beside the treasure on the mountain dark and red, Turned the stone and looked beneath it, "Peace on Earth" was all it said. (CHORUS)

THE PARTISAN SONG

Never say this present journey is your last
Though skies that once were blue are overcast
Because the long awaited time will soon arrive)
When our marching steps will thunder – we survive.) 2

From land of palm trees to the land of distant snow
We are here my friend in spite of pain and woe
But never think that we shall shed our blood in vain)
For every loss revives and strengthens us again.) 2

It's with blood and not with ink we wrote this song
No sparrow sang it flying cheerfully along
But in the blazing hell of Nazi conquered lands)
Our people sang this song with rifles in their hands.) 2

Al na tomar hinei darki ha'achrona
Et or hayom histiru shmai ha'anana
Zeh yom hichsafnu lo od ya'al v'yavo)
Umitzadainu od yarim anachnu poh.) 2

Partizanim...Hinei anachnu...

PUFF THE MAGIC DRAGON

Puff the magic dragon lived by the sea
And frolicked in the Autumn mist
In a land called Honalee

Little Jackie Paper loved that rascal Puff
And brought him strings and sealing wax
And other fancy stuff
Puff...

Together they would travel on a boat with billowed sail
Jackie kept a lookout perched on Puff's gigantic tail
Noble kings and princes would bow when 'ere they came
Pirate ships would lower their flags when
Puff roared out his name
Puff...

A dragon lives forever but not so little boys
Painted wings and giants rings make ways for other toys
One gray night it happened Jackie Paper came no more
And Puff that mighty dragon he ceased his fearless roar.
Puff...

His head was bent in sorrow, green scales fell like rain
Puff no longer went to play along the cherry lane.
Without his life long friend Puff could not be brave
So Puff that mighty dragon sadly slipped into his cave.
Puff...

THE RAINBOW CONNECTION

Why are there so many songs about rainbows and what's on the other side?
Rainbows are visions, but only illusions, and rainbows have nothing to hide.
So we've been told, and some choose to believe it;
I know they're wrong; wait and see
Someday we'll find it, the rainbow connection
The lovers, the dreamers and me.
Who said that ev'ry wish would be heard and answered when wished on the morning star?
Somebody thought of that, and someone believed it; look what it's done so far.
What's so amazing that keeps us star gazing, and what do we think we might see?
Someday we'll find it, the rainbow connection;
The lovers, the dreamers, and me.
All of us under it's spell; we know that it's probably magic.
Have you been half asleep and have you heard voices?
I've heard them calling my name.
Is this the sweet sound that calls the young sailors?
The voice might be one and the same.
I've heard it too many times to ignore it.
It's something that I'm s'posed to be.
Someday we'll find it, the rainbow connection.
The lovers, the dreamers and me.
La da da dee da da do la la da da da de da do.

RIGHT FIELD

Saturday summers, when I was a kid. We'd run to the schoolyard
and here's what we did.

We'd pick out the captains, then we'd choose up the teams.

It was always a measure of my self-esteem-
cause the fastest, the strongest played shortstop and first.

The last ones they picked were the worst.

Well, I never needed to ask if its sealed,

I just took up my place in right field.

Chorus: Playing Right Field, it's easy you know.
 You can be awkward - you can be slow.
 That's why I'm here in Right Field
 Just watching the dandelions grow.

Playing right field can be lonely and dull.

Little leagues never have lefties that pull.

I dream of the day, they hit one my way.

They never did, but still I would pray.

I'd make a fantastic catch on the run,

and not lose the ball in the sun.

And then I'd awake from this long reverie,

then pray that the ball never came to me.

(Chorus)

Off in the distance the game's dragging on,
there's strikes on the batter - some runners are on.

I don't know the inning, I've forgotten the score.

The whole team is yelling and I don't know what for.

Then suddenly everyone's looking at me.

My mind has been wandering, what could it be?

They point to the sky, and I look up above,

and a baseball falls into my glove!

Here in right field - it's important you know.

You gotta know how to catch - you gotta know how to throw.

That's why I'm here in Right Field

just watching the dandelions grow.

RISE AND SHINE

CHORUS: Rise and shine and give G-d your glory, glory (3X)
Children of the Lord

The Lord said to Noah, There's gonna be a floody, floody (2X)
Get your children out of the muddy, muddy
Children of the Lord (CHORUS)

So Noah he built him, he built him an arky, arky (2X)
Made it out of hickory barky barky
Children of the Lord (CHORUS)

The animals they came on, they came on by twosies, twosies (2X)
Elephants and Kangaroosies, roosies
Children of the Lord (CHORUS)

It rained and poured for forty daysies, daysies (2X)
Nearly drove those animal crazy, crazy
Children of the Lord (CHORUS)

The sun came out and dried up the landy, landy (2X)
Everything was fine and dandy, dandy
Children of the lord (CHORUS)

This is the end of, the end of our story, story (2X)
Everything is hunky dory, dory
Children of the Lord (CHORUS)

SET ON FREEDOM

I woke up this morning with the might on my mind, set on freedom. (3X)
Walking and talking with the might on my mind, set on freedom. (3X)
Singing and praying with the might on my mind, set on freedom. (3X)
Ain't no crime having your mind, set on freedom. Halleluyah. (3X)

STUDY WAR NO MORE

I ain't gonna study war no more (6)
I'm gonna lay down my sword and shield down by the riverside.
I'm gonna build me a world of peace.
I'm gonna fight hard for civil rights.
I'm gonna shake hands with all my friends.

THIS LAND IS YOUR LAND

Chorus: This land is your land, this land is my land,
From California to the New York island,
From the Redwood forest to the Gulf of Stream waters,
This land was made for you and me.

As I was walking that ribbon of highway
I saw above me the endless skyway.
I saw below me those golden valleys.
This land was made for you and me.

Chorus

I roamed and rambled and I followed my footsteps
To the sparkling sands of your diamond deserts.
And all around me a voice was calling
This land was made for you and me.

Chorus

The sun was shining, as I was strolling
The wheatfields waving and the dust clouds fallin'
As the fog was lifting a voice came calling,
This land was made for you and me.

Chorus

THIS CAMP IS YOUR CAMP

CHORUS: This camp is your camp, this camp is my camp
From the shores of Finley to Bragoneer
From the Trip Shack, to the serving of chili mac
This camp was made for you and me.

As I was walking across the bridge
I saw the ski boats and all the kids
Our kids are happy
'Cause we're not sappy
This camp was made for you and me

CHORUS

We all go skiing, and sailing too,
It never rains here, just heavy dew
We go on overnights, and never get bug bites
This camp was made for you and me.

CHORUS

We miss our mom, we miss our pops
When we get home we'll go to Kopps
But please don't make us get off the bus
This camp was made for you and me.

CHORUS

TUMBALALAIKA

Chorus: Tumbala, tumbala, tumbalaika (2)
Tumbalalaika, shpiel balalaika
Tumbalalaika freilich zol zein.

Hear my tale of a certain young man,
Stayed up all night till he thought of plan.
He wanted a girl who would be his delight -
A girl who was pretty, witty and bright.

Chorus

Tell me, my pretty one, tell if you know,
What need no rain and yet it can grow?
Tell what can blossom, bloom through the years,
Tell what can yearn, cry without tears.

Chorus

Oh, foolish boy, now surely you know,
A stone needs to rain and yet it can grow.
True love can blossom, bloom through the years,
And a heart when it yearns, cries without tears.

TURN TURN TURN

Chorus: To everything, turn, turn, turn.
There is a season, turn, turn, turn.
And a time for every purpose under heaven.

A time to be born, a time to die.
A time to plant, a time to reap.
A time to kill, a time to heal.
A time to laugh, a time to weep.

Chorus

A time to build up, a time to break down.
A time to dance, a time to walk.
A time to cast away stone, a time to refrain from embracing.

Chorus

A time for love, a time for hate.
A time for war, a time for peace.
A time when you must embrace, a time to refrain from embracing.

Chorus

A time to gain, a time to lose.
A time to mend, a time to sow.
A time for love, a time to hate.
A time for peace...I swear it's not too late...

Chorus

V'ACHALTA

Chorus: V'achalta, v'savata, uvayrachta

We ate when we were hungry and now we're satisfied
We thank the source of blessing for all that G-d provides.

Chorus

Hunger is a yearning in body and soul
Earth, air, fire, water and spirit make us whole.

Chorus

Giving and receiving we open up our hands
From seeding time 'till harvest we're partners on the land.

Chorus

We share in a vision of holiness and release
Where every child is nourished, and we all live in peace.

WHERE HAVE ALL THE FLOWERS GONE

Where have all the flowers gone, long time passing.
Where have all the flowers gone, long time ago.
Where have all the flowers gone, Young girls picked them everyone
When will they ever learn, when will they ever learn.

Where have all the young girls gone, long time passing.
Where have all the young girls gone, long time ago.
Where have all the young girls gone, Gone to young men everywhere
When will they ever learn, when will they ever learn.

Where have all the young men gone, long time passing
Where have all the young men gone, long time ago
Where have all the young men gone, gone to soldiers everyone
When will they ever learn, when will they ever learn.

Where have all the soldiers gone, long time passing
Where have all the soldiers gone, long time ago
Where have all the soldiers gone, Gone to graveyards everyone
When will they ever learn, when will they ever learn.

Where have all the graveyards gone, long time passing
Where have all the graveyards gone, long time ago
Where have all the graveyards gone, Gone to flowers everyone
When will they ever learn, when will they ever learn.

WHEREVER YOU GO

Wherever you go there's always someone Jewish
You're never alone when you say you're a Jew
So when you're not home and you're somewhere kind of 'Newish'
The odds are--don't look far--'cause they're Jewish, too.

Some Jews live in tents and some live in pagodas
And some Jews pay rent 'cause the city's not free
Some Jews live on farms in the hills of Minnesota
And some Jews wear no shoes and sleep by the sea.

Bridge: Amsterdam, Disneyland, Tel-Aviv---Oh, they're miles apart
But when we light the candles on Sabbath eve
We share in the prayer in each one of our hearts

And some Jews wear hats, and some Jews wear sombreros
And some wear K'fiahs to keep out the sun
Some Jews live on rice, and some live on potatoes
Or waffles, felafels, or hamburger buns.

(Bridge)
(Repeat first verse to ending)

Ending: The odds are--don't look far--they're Jewish just like you

YELLOW SUBMARINE

In the town where I was born
Lived a man who sailed the sea.
And he told us of his life
In the land of submarines.

So we sailed up to the sun
Till we found the sea of green.
And we lived beneath the waves
In our yellow submarine.

Chorus: We all live in a yellow submarine,
Yellow submarine, yellow submarine.
We all live in a yellow submarine,
Yellow submarine, yellow submarine.

As we live a life of ease
Every one of us has all we need.
Sky of blue and sea of green
In our yellow submarine.

Chorus

YOU'VE GOT A FRIEND

When you're down, and troubled
And you need a helping hand
And nothing, no nothing is going right.
Close your eyes and think of me, and soon I will be there
To brighten up, even your darkest nights.

You just call out my name, and you know wherever I am
I'll come running, to see you again.
Winter, Spring, Summer or Fall
All you have to do is call, and I'll be there yes I will,
You've got a friend.

If the sky above you, should turn dark and full of clouds
And that old, North wind should begin to blow
Keep your head together, and call my name out loud
And soon, I'll be knocking on your door.

You just call out my name, and you know wherever I am
I'll come running, to see you again.
Winter, Spring, Summer or Fall
All you've got to do is call, and I'll be there yes I will,
You've got a friend
You've got a friend
You've got a friend

BIG YELLOW TAXI

They paved paradise and put up a parking lot
With a pink hotel, a boutique and a swinging hot spot

Don't it always seem to go
That you don't know what you've got til it's gone
They paved paradise and put up a parking lot

They took all the trees and put 'em in a tree museum
And they charged all the people a dollar and a half to see 'em

Hey farmer, farmer, put away that DDT now
Give me spots on my apples but leave me the birds and the
bees (please!)

Late last night I heard the screen door slam
And a big yellow taxi took away my old man

--Joni Mitchell

DARK HOLLOW

I'd rather be in some dark hollow
Where the sun don't ever shine
Than to be here alone, knowing that you're gone
Would cause me to lose my mind

**So blow your whistle, freight train
Take me far on down the track
I'm going away, I'm leaving today
I'm going and I ain't coming back**

I'd rather be in some dark hollow
Where the sun don't ever shine
Than to be in some big city
In a small room with you on my mind

Chorus

--Traditional

THE 59TH STREET BRIDGE SONG (FEELING GROOVY)

Slow down, you move too fast
You got to make the morning last
Just kickin' down the cobble stones
Looking for fun and feeling groovy

Hello, lamppost, watcha knowin,
I've come to watch your flowers growin
Ain't ya got no rhymes for me
Doot-in-doo-doo, Feeling groovy

Got no deeds to do, no promises to keep
I'm dappled and drowsy and ready to sleep
Let the morning time drop all its petals on me
Life, I love you, all is groovy

--Paul Simon

GOIN' DOWN THIS ROAD

I'm a-goin' down this road feelin' bad (x3)
And I ain't gonna be treated this way

I'm a-goin' where the water tastes like wine (x3)
And I ain't gonna be treated this way

It takes a ten dollar shoe to fit my feet (x3)
And I ain't gonna be treated this way

Your two dollar shoe hurts my feet (x3)
And I ain't gonna be treated this way

I ain't gonna be treated this way (x4)

-- *Woody Guthrie*

GOODNIGHT IRENE

Irene goodnight, Irene goodnight
Goodnight Irene (2x) I'll see you in my dreams

Sometimes I live in the country, sometimes I live in town
Sometimes I have a great notion to jump into the river and drown (Chorus)

Quit ramblin' and quit gamblin', quit stayin' out late at night
Stay home with your wife and family, sit down by the fireside bright (Chorus)

I asked your mother for you, she told me you was too young
I wished I'd never seen your face, I's sorry you ever was born (Chorus)

--*Ledbelly*

HOME ON THE RANGE

Oh, give me a home where the buffalo roam
Where the deer and the antelope play
Where seldom is heard a discouraging word
And the skies are not cloudy all day

Home, home on the range
Where the deer and the antelope play
Where seldom is heard a discouraging word
And the skies are not cloudy all day

How often at night when the heavens are bright
With the light from the glittering stars
Have I stood there amazed and asked as I gazed
If their glory exceeds that of ours

Home, home on the range
Where the deer and the antelope play
Where seldom is heard a discouraging word
And the skies are not cloudy all day

--Traditional

I'M GONNA MAIL MYSELF TO YOU

I'm gonna wrap myself in paper
I'm gonna dot myself with glue
Stick some stamps on top of my head
I'm gonna mail myself to you

I'm gonna tie me up in a red string
I'm gonna tie a blue ribbon too
Climb up inside my mailbox
I'm gonna mail myself to you

When you find me in your mailbox
Cut the string and let me out
Wash the glue from off my fingers
Stick some bubblegum in my mouth

When you find me in your mailbox
Wash the glue from off my head
Fill me up with ice cream sodas
Tuck me into a nice warm bed.

I'm gonna wrap myself in paper
I'm gonna dot myself with glue
Stick some stamps on top of my head
I'm gonna mail myself to you

--Woody Guthrie

LEAN ON ME

Sometimes, in our lives,
We all have pain, we all have sorrow
But, if we are wise,
We know that there's always tomorrow

Lean on me, when you're not strong
And I'll be your friend, I'll help you carry on
For it won't be long
'Til I'm gonna need somebody to lean on

Please swallow your pride
If I have things you need to borrow
For no one can fill
Those of your needs that you won't let show

(bridge) You just call on me brother when you need a hand
We all need somebody to lean on
I just might have a problem that you'll understand
We all need somebody to lean on

If there is a load
You have to bear, that you can't carry
I'm right up the road
I'll share your load if you just call me

--Bill Withers

MAGGIE'S FARM

I ain't gonna work on Maggie's farm no more
No, I ain't gonna work on Maggie's farm no more
Well, I wake in the morning,
Fold my hands and pray for rain.
I got a head full of ideas
That are drivin' me insane.
It's a shame the way she makes me scrub the floor.
I ain't gonna work on Maggie's farm no more.

I ain't gonna work for Maggie's brother no more.
No, I ain't gonna work for Maggie's brother no more.
Well, he hands you a nickel,
He hands you a dime,
He asks you with a grin
If you're havin' a good time,
Then he fines you every time you slam the door.
I ain't gonna work for Maggie's brother no more.

I ain't gonna work for Maggie's pa no more.
No, I ain't gonna work for Maggie's pa no more.
Well, he puts his cigar
Out in your face just for kicks.
His bedroom window
It is made out of bricks.
The National Guard stands around his door.
Ah, I ain't gonna work for Maggie's pa no more.

I ain't gonna work for Maggie's ma no more.
No, I ain't gonna work for Maggie's ma no more.
Well, she talks to all the servants
About man and God and law.
Everybody says
She's the brains behind pa.
She's sixty-eight, but she says she's twenty-four.
I ain't gonna work for Maggie's ma no more.

I ain't gonna work on Maggie's farm no more.
No, I ain't gonna work on Maggie's farm no more.
Well, I try my best
To be just like I am,
But everybody wants you
To be just like them.
They sing while you slave and I just get bored.
I ain't gonna work on Maggie's farm no more.

--Bob Dylan

OH! SUSANNA

I come from Alabama with my banjo on my knee;
I'm goin' to Lou'siana my true love for to see
It rained all night the day I left,
The weather it was dry;
The sun so hot I froze to death,
Susanna don't you cry.

Oh! Susanna, don't you cry for me;
I come from Alabama,
With my banjo on my knee.

I had a dream the other night,
When everything was still
I thought I saw Susanna dear,
A-coming down the hill.
The buckwheat cake was in her mouth,
The tear was in her eye,
Said I, I'm coming from the south,
Susanna don't you cry.

Oh! Susanna, don't you cry for me;
I come from Alabama,
With my banjo on my knee.

--Stephen Foster

PROUD MARY

Left a good job in the city
Workin' for the Man ev'ry night and day
And I never lost one minute of sleepin'
Worryin' about the way things might have been.

Big wheels keep on turnin'
Proud Mary keeps on burnin'
Rollin', rollin', rollin' down the river.

Cleaned a lot of plates in Memphis
Pumped a lot of tanks down in New Orleans
But I never saw the good side of the city
'Til I hitched a ride on a river boat Queen

Rollin', rollin', rollin' down the river.

If you come down to the river
Betcha gonna find some people who live
You don't have to worry 'cause you've got no money
People on the river are happy to give.

Chorus

--John Fogerty

TAKE ME HOME, COUNTRY ROADS

Almost heaven, West Virginia
Blue Ridge Mountains, Shenandoah River
Life is old there, older than the trees
Younger than the mountains, growing like a breeze

**Country roads, take me home
To the place I belong
West Virginia, Mountain Mama
Take me home, country roads**

All my memories, gather 'round her
Miner's lady, stranger to blue water
Dark and dusty, painted on the sky
Misty taste of moonshine, teardrop in my eye
(chorus)

(bridge) I hear her voice in the morning hour she
calls me
Radio reminds me of my home so far away
Drivin' down the road, I get a feelin' that I should
have been home yesterday, yesterday
(chorus)

--John Denver

TEACH YOUR CHILDREN

You who are on the road
Must have a code that you can live by
And so, become yourself
Because the past is just a goodbye

Teach your children well
Their father's hell did slowly go by
And feed them on your dreams
The one they pick's the one you'll know by
And don't ever ask them why – if they tell you,
You'll just cry, so just look at them and sigh
And know they love you

And you, of tender years
Can't know the fears that your elders grew by
And so, please help them with your youth
They seek the truth before they can die
Teach your parents well
Their children's hell did slowly go by ...

--Graham Nash

WHY O WHY?

Why, o why, o why, o why? Why, o why, o why?
Because (4x) – Goodbye! (3x)

Why can't a dish break a hammer? Why, o why, o why?
Because a hammer's a hard head, Goodbye! (3x)

Why can't a bird eat an elephant? Why, o why, o why?
Because an elephant's got a pretty hard skin, Goodbye! (3x)

Why can't a mouse eat a street car? Why, o why, o why?
Because a mouse's stomach ain't big enough to hold no street car, Goodbye! (3x)

Why does a horn make music? Why, o why, o why?
Because the horn blower blows it, Goodbye! (3x)

Why does a cow drink water? Why, o why, o why?
Because a cow gets thirst just like you or me or anybody else, Goodbye! (3x)

Why don't you fly up toward the moon? Why, o why, o why?
Because then I'll never be able to get back home again, and see everybody
again, might not get back home never again, ahhhh ... Goodbye! (3x)

Why don't you answer my questions? Why, o why, or why?
Because I don't know the answers, Goodbye! (3x)

Why, o why, o why, o why? Why, o why, o why?
Because (4x) – Goodbye! (3x)

Woody Guthrie

YOU ARE MY SUNSHINE

The other night, dear, as I lay sleeping
I dreamed I held you in my arms
When I awoke, dear, I was mistaken
And I hung my head and I cried

**You are my sunshine, my only sunshine
You make me happy when skies are gray
You'll never know dear, how much I love you
Please don't take my sunshine away**

I'll always love you and make you happy
If you will only say the same
But if you leave me to love another
You'll regret it all someday (Chorus)

You told me once, dear, you really loved me
And no one else could come between
But now you've left me to love another
You have shattered all my dreams (Chorus)

--Jimmie Davis & Charles Mitchell

SHALOM ALEICHEM

Shalom aleichem malachei hasharet malachei elyon
Mimelech malchei hamlachim hakadosh baruch hu

שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם מַלְאָכֵי הַשָּׁרֵת מַלְאָכֵי עֲלִיּוֹן
מִמְלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

Bo'achem l'shalom malachei hashalom malachei elyon
Mimelech malchei hamlachim hakadosh baruch hu

בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם מַלְאָכֵי הַשְּׁלוֹם מַלְאָכֵי עֲלִיּוֹן
מִמְלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

Barchuni l'shalom malachei hashalom malachei elyon
Mimelech malchei hamlachim hakadosh baruch hu

בְּרַכּוּנִי לְשָׁלוֹם מַלְאָכֵי הַשְּׁלוֹם מַלְאָכֵי עֲלִיּוֹן
מִמְלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

Tzeitchem l'shalom malachei hashalom malachei elyon
Mimelech malchei hamlachim hakadosh baruch hu

צֵאתְכֶם לְשָׁלוֹם מַלְאָכֵי הַשְּׁלוֹם מַלְאָכֵי עֲלִיּוֹן
מִמְלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

Peace be unto you, O ministering angels; May your coming be in peace, messengers of peace; Bless me with peace, messengers of peace; May your departure be in peace, messengers of peace, Messengers of the Most High, the king of kings, the Holy One blessed be He.

BLESSING OVER THE CANDLES

Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam,
Asher kidshanu b'mitzvotav
V'tzivanu l'hadlik ner shel Shabbat.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

Praised are You, Adonai our G-d, King of the universe, who has sanctified us with His commandments and commanded us to light the Shabbat candles.

BLESSING OVER THE WINE

Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam
borei p'ri hagafen.
Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam
asher kidshanu b'mitzvotav v'ratza vanu
v'Shabbat kodsho b'ahava uvratzon hinchilanu
zikaron l'ma'asei v'reishit.
Ki hu yom t'chila l'mikra'ei kodesh
zeicher litzi'at mitzrayim.
Ki vanu vacharta v'otanu kidashta
mikol ha'amim
v'shabbat kodsh'cha uvratzon hinchaltanu.
Baruch atah Adonai m'kadeish haShabbat.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
בוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן.
בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בָּנוּ
וְשַׁבָּת קֹדֶשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ
זְכוֹרֹן לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.
כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ
זְכוֹר לִיצִיאַת מִצְרַיִם.
כִּי בָנוּ בְּחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ
מִכָּל-הָעַמִּים
וְשַׁבָּת קֹדֶשׁ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָתָנוּ.
בְּרוּךְ אַתָּה יי מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

Praised are You, Adonai our G-d, Ruler of the universe, Creator of the fruit of the vine. Praised are You, Adonai our G-d, Ruler of the universe, who has taught us the way of holiness through Mitzvot. Lovingly You have favored us with the gift of Your holy Shabbat as our inheritance, a reminder of creation, first among the sacred days which recall the Exodus from Egypt. You have chosen us of all peoples for Your service, and You have given us a sacred purpose in life. In loving favor, You have given us Your holy Shabbat as a heritage. Praised are You, Adonai, who hallows the Shabbat.

BLESSING OVER THE CHALLAH

Baruch atah Adoni Eloheinu melech ha'olam
hamotzi lechem min ha'aretz.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

Praised are You, Adonai our G-d, Ruler of the universe, who brings forth bread from the earth.

Shabbat Songs

AL SH'LOSHA D'VARIM

Al sh'losha d'varim, al sh'losha d'varim,
Al sh'losha, sh'losha d'varim ha'olam, ha'olam omed:

על שלושה דברים
העולם עומד

Al hatorah, v'al ha'avoda,
V'al gemilut chasadim.

על התורה ועל העבודה
ועל גמילות חסדים

"The world depends on three things: on Torah, on worship, and on loving deeds."

CHIRI BIM

Ka'asher nomar: Chaver _____
Tomru kulchem: Chiri biri bim!
Kasher nomar: Cha-ver _____
Tomru ku-chem: Chiri biri bam!

Chaver _____ Chiri biri bim
_____ Chiri biri bam!
Chaver _____
_____ Chiri chiri biri biri bam!
Chiri bim! Chiri bam!
Chiri bam! Chiri bim!
Chiri bim bam bim bam bim bam!
Ay chiri chiri chiri bim bam bam (3)
Ay chiri biri biri bam!!!

כְּאֶשֶׁר נֹאמַר חֵבֵר _____
תֹאמְרוּ כָלְכֶם צְרִי בִירֵי בַיִם!
כְּאֶשֶׁר נֹאמַר חֵבֵר _____
תֹאמְרוּ כָלְכֶם צְרִי בִירֵי בַיִם!
חֵבֵר _____ צְרִי בִירֵי בַיִם
_____ צְרִי בִירֵי בַיִם
חֵבֵר _____
_____ צְרִי צְרִי בִירֵי בִירֵי בַיִם
צְרִי בַיִם! צְרִי בַיִם!
צְרִי בַיִם! צְרִי בַיִם!
צְרִי בַיִם בַיִם בַיִם בַיִם בַיִם בַיִם!
אֵי צְרִי צְרִי צְרִי בַיִם בַיִם בַיִם (3)

ELIYAHU HANA VI

Eliyahu hanavi, Eiliyahu hatishbi;
Eiliyahu, Eiliyahu, Eiliyahu hagiladi.

Bimeheira veyameinu, yavo
Eileinu; im mashiach ben David,
Im mashiach ben David

אֵלֵיָהוּ הַנְּבִיא
אֵלֵיָהוּ הַתִּשְׁבִּי
אֵלֵיָהוּ (3) הַגִּלְעָדִי
בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ
יָבֵא אֵלֵינוּ
עִם מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד (2)

"Elijah the Prophet, Elijah the Tishbite, Elijah, Elijah, Elijah the Gileadite. Speedily in our days come to us with the Messiah, the son of David."

GESHER TZAR M'OD

Kol ha'olam kulo gesher tzar m'od
Gesher tzar m'od, gesher tzar m'ol
V'haikar, v'ha'ikar lo l'fached
Lo l'fached k'lal.
V'hai'kar, v'ha'ikar lo l'fached klal.

כָּל הָעוֹלָם כְּלוּ גֶשֶׁר צָר מְאֹד
גֶשֶׁר צָר מְאֹד (2)
וְהַעִיקָר (2) לֹא לִפְחָד (2) בְּלָל
וְהַעִיקָר (2) לֹא לִפְחָד בְּלָל

All the world is a very narrow bridge. The most important part is not to be afraid.

HINAI MAH TOV

Hinai mah tov uman naim
Shevet achim gam yachad.

הִנֵּה מַה טוֹב וְנֵימָה נְעִים
שֵׁבֶת אַחִים גַּם יַחַד

Behold how good and how pleasant it is for brothers to live together.

KI ESHMERA SHABBAT

Ki eshmera Shabbat, eil yishmereini (2X)
Ot hi leolemei ad, beino uveini (2X)

כִּי אֶשְׁמְרָה שַׁבָּת אֵל יִשְׁמְרֵנִי
אוֹת הִיא לְעוֹלָמִי עַד בֵּינוּ וּבֵינִי
אוֹת הִיא לְעוֹלָמִי עַד בֵּינוּ וּבֵינִי

"If I keep Shabbat, the Lord will protect me. It is a covenant forever between the Lord and me."

MA YAFEH HAYOM

Ma yafeh hayom, shabbat shalom
Ma yafeh hayom, shabbat shalom
Shabbat shabbat shalom (3X)
Shabbat shalom

מַה יָּפֵה הַיּוֹם שַׁבָּת שְׁלוֹם
מַה יָּפֵה הַיּוֹם שַׁבָּת שְׁלוֹם
שַׁבָּת שַׁבָּת שְׁלוֹם (3)
שַׁבָּת שְׁלוֹם

"How beautiful is this day of Shabbat peace."

SABBATH PRAYER

May the Lord protect and defend you.
May He always shield you from shame.
May you come to be in Yisrael a shining name
May you be like Ruth and like Esther.
May you be deserving of praise.
Strengthen us oh Lord and keep us from the stranger's way.
May G-d bless you and grant you long life.
(May the Lord fulfill our Sabbath prayer for you)
May G-d keep you and shield you from strife.
(May He in His wisdom always care for you.)
May the Lord protect and defend you.
(May He always shield you from shame)
Favor us oh Lord
(Favor us oh Lord)
With happiness and peace
(With happiness, oh....)
Oh hear our Sabbath Prayer. Amen.
May the Lord protect and defend you. Amen.

SHALOM RAV

Shalom rav al Yisrael amcha tasim l'olam (2X) (2) שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תְּשִׂים לְעוֹלָם

Ki ata hu melech adon l'chol hashalom (2X) (2) כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכֹל הַשְּׁלוֹם

Shalom rav al (2) שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תְּשִׂים לְעוֹלָם

V'tov b'eynecha l'varech et amcha Yisrael
B'chol eyt u'v'chol sha'an b'schlomecha (2) וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
בְּכֹל עֵת וּבְכֹל שָׁעָה בְּשְׁלוֹמְךָ

Shalom rav al (2) שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תְּשִׂים לְעוֹלָם

"O Sovereign Lord of peace, let Israel Your people know enduring peace, for it is good in Your sight continually to bless Israel with Your peace.

TEN SHABBAT

Hatslalom k'var mitarchim
achar hatzohorayim
Ten Shabbat, v'ten shalom
Ba'ir y'rushalayim.
V'ten lanu sh'at malchut
Kazot shel bein arbayim.
Ten shalom v'ten Shabbat
Ba'ir y'rushalayim.
Ten Shabbat v'ten shalom
Ba'ir y'rushalayim. (4)

הַצְּלֹלִים כְּבָר מִתְאַרְכִּים אַחַר הַצְּהָרִים
תְּנוּ שַׁבָּת וְתֵן שְׁלוֹם בְּעִיר יְרוּשָׁלַיִם
וְתֵן לָנוּ שְׁעַת מַלְכוּת כְּזֹאת שֶׁל בֵּין עַרְבִים
תְּנוּ שְׁלוֹם וְתֵן שַׁבָּת בְּעִיר יְרוּשָׁלַיִם
תְּנוּ שַׁבָּת וְתֵן שְׁלוֹם בְּעִיר יְרוּשָׁלַיִם (4)

As the Sabbath day draws near, the wind seems to be saying, "Grant us Lord a Sabbath peace, oh hear thy children praying." And may the sunset of this day, soon banish care and sorrow. Sabbath peace in Jerusalem, a day of rest tomorrow.

V'AHAVTA

And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart,
With all thy soul, and with all thy might.
And all these words which I command you on this day, shall be in thy heart, shall be in thy heart.
And thou shalt teach them diligently unto thy children.
And thou shalt speak of them, when thou sittest in thy house,
When thou walkest by the way, and when thou risest up,
And thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes.
And thou shalt write them on the doorposts of thy house.
And upon thy gates (3)
That ye may remember, and do all of my commandments, and be holy
Unto thy God. (5)

V'SHAMRU

V'shamru v'nei Yisrael et hashabbat,
La'asot et hashabbat
L'dorotam b'rit olam.
Beini uvein b'nei Yisrael ot hi l'olam.
Ki sheishet yamim asa Adonai
et hashamayim V'et ha'aretz
uvayom hashvi'i shavat vayinafash

וְשָׁמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת-הַשַּׁבָּת
לַעֲשׂוֹת אֶת-הַשַּׁבָּת
לְדֹרוֹתָם בְּרִית עוֹלָם.
בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעוֹלָם
כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה ה'
אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ
וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְפֹשׁ.

The people of Israel shall observe the Shabbat, maintaining it throughout their generations as an everlasting covenant. It is a sign between Me and the people of Israel for all time; in six days Adonai made heaven and earth, and on the seventh day He ceased His work and rested.

YOM ZE L'YISRAEL

Yom ze l'yisrael ora v'simcha.
Yom ze l'yisrael shabat m'nucha.

יוֹם זֶה לְיִשְׂרָאֵל אוֹרָה וְשִׂמְחָה
יוֹם זֶה לְיִשְׂרָאֵל שַׁבָּת מְנוּחָה

Today is a day of light and rejoicing for Israel; a day of Sabbath rest.

HAVDALLAH BLESSINGS

Hinei eil y'shu'ati evtach v'lo efchad
Ki ozi v'zimrat yah Adonai vayhi li lishu'a.
Ushavtem mayim b'sason mima'aynei hay'shu'a.
Ladonai hay'shu'a al amcha virchatecha sela.
Adonai tziva'ot imanum misgav lanu
Elohei Ya'akov sela.
Adonai tziva'ot ashrei adam botei'ach bach.
Adonia hoshi'a hamelech ya'aneinu v'yom koreinu.
Lay'hudim hayta ora v'simcha v'sason vikar
Kein tihyeh lanu.
Kos y'shu'ot esa uv'sheim Adonai ekra.

הנה אל ישועתי אבטח ולא אפחד
כי עזי וזמרת יה יי ויהי לי לישועה.
ושאבתם מים בששון ממעיני הישועה.
ליי הישועה על עמך ברכתך סלה.
יי צבאות עמנו משגב לנו
אלהי יעקב סלה.
יי צבאות אשרי אדם בטח בך.
יי הושיעה המלך יעננו ביום קראנו.
ליהודים היתה אורה ושמחה וששון ויקר
בן תהיה לנו.
כוס ישועות אשא ובשם יי אקרא.

Behold, G-d is my unfailing help; I will trust and will not be afraid. G-d is my strength and song; Adonai is my deliverer. With joy shall you draw water out of the wells of salvation. Adonai alone is our help; may He bless His people. Adonai of the universe is with us; the G-d of Jacob our protection. There was light and joy, gladness and honor for the Jewish people. So may we be blessed. I will lift the cup of salvation, and call upon the name of Adonai.

WINE

Baruch atah Adonai eloheinu melech ha'olam
borei p'ri hagafen.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם
בורא פרי הגפן.

Praised are You, Adonai our G-d, Ruler of the universe, Creator of the fruit of the vine.

SPICES

Baruch atah Adonai eloheinu melech ha'olam
borei minei v'samim.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם
בורא מיני בשמים.

Praised are You, Adonai our G-d, Ruler of the universe, Creator of various spices.

CANDLE

Baruch atah Adonai eloheinu melech ha'olam
Borei m'orei ha'eish.

ברוך אתה ה' אלהינו מלך העולם
בורא מאורי האש.

Praised are You, Adonai our G-d, Ruler of the universe, Creator of the light of fire.

SEPARATE HOLY AND ORDINARY

Baruch atah Adonai eloheinu melech ha'olam
hamavdil bein kodesh l'chol.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם
המבדיל בין קדש לחל.

Praised are You, Adonai our G-d, Ruler of the universe, who distinguishes between the holy and the ordinary.